

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Հայ-գանատական յարաբերութիւններու մսխուող ներուժը

Վերջերս, ՀՀ Արտաքին գործոց փոխնախարար Վահան Կոստանեանի՝ Օթթուա կատարած կարճատեւ այցելութիւնը, որուն նպատակը հայ-գանատական հերթական քաղաքական խորհրդակցութիւններուն մասնակցելն էր, անցաւ զրեթէ աննկատ: Արարողակարգային այս հանդիպումները շօշափելի ոչ մէկ արդիւնք տուին:

Գանատահայութիւնը առաջին իսկ օրէն եղած է երկկողմանի յարաբերութիւններու ամրապնդման գլխաւոր շարժիչ ուժը: Պետական մակարդակի խնդիրներէն անդին՝ այս կապերու իրական ողնաշարը միշտ եղած են համայնքային յարաբերութիւնները: Անցեալին՝ այսինքն նախքան Փաշինեանի իշխանութեան գալը, նմանօրինակ այցելութիւնները առիթ կը ստեղծէին, որ համայնքը հիւրընկալէր ժամանող զիւրաւագէտը՝ ստեղծելով շփման կարեւոր հարթակներ այն գաղութին հետ, որ այս կապերուն հիմնասիւնն է: Այսօր այդ մէկը այլեւս տեղի չ'ունենար, ոչ ալ համայնք

քի լայն խաւերը յատուկ հետաքրքրութիւն ունին զարգացնելու կամ ամրապնդելու այդ կապը, քանի զեռ Երեւանի մէջ կը գործէ ներկայ իշխանութիւնը: Հարցը հիւրընկալելու փափաքը չէ, այլ այն ցաւալի իրականութիւնը, որ պետութեան վարած քաղաքականութեան պատճառով սփիւռքը մեկուսացուած է եւ այլեւս չի կրնար խաղալ իր կարեւոր դերը՝ զեր մը, որուն Հայաստանը այնքան խիստ կարիքն ունի, որ քան ալ փորձէ նսեմացնել զայն: Իրականութիւնը այն է, որ առանց հզօր համայնքի դերակատարութեան՝ Գանատան որեւէ լուրջ հետաքրքրութիւն պիտի չունենար Հայաստանի հանդէպ:

Վերջին 6-7 տարիներուն հայ-գանատական յարաբերութիւնները զգալիօրէն ընդլայնուեցան քաղաքական եւ զիւրաւագիտական ճակատներու վրայ, ինչ որ պսակուեցաւ դեսպանատան բացումով: Գանատան ժամանակին այն եզակի երկիրներէն էր, եւ զեռ որոշ չափով է, որ Արցախի հարցով ունէր յարաբերաբար

սկզբունքային կեցուածք: Սակայն այսօր այդ կեցուածքը հետզհետէ կը մարի, քանի որ Գանատան եւս, արեւմտեան այլ երկիրներու նման եւ նոյնինքն Հայաստանի իշխանութիւններու մղումով կ'անտեսէ հարցը՝ զայն զոհաբերելով Հայաստանի եւ Ատրպէյճանի միջեւ այսպէս կոչուած «խաղաղութեան գործընթացին» խորանին: Մինչ Թուրքիան եւ Ատրպէյճանը հետեւողական կերպով կ'ամրապնդեն Գանատայի հետ իրենց կապերը, Հայաստանը, չունենալով տնտեսական հզօր լծակներ, կը մսխէ նաեւ քաղաքական եւ մարդկային յարաբերութիւններու հարուստ ներուժը:

Ի վերջոյ, ի՞նչ ըրաւ Կոստանեան Օթթուայի մէջ: Ի՞նչ ձեռքբերումներ ունեցաւ: Ոչի՛նչ, բացի քանի մը լուսանկարէ: Առանց համայնքի համալրող աշխատանքին եւ յարատեւ քաղաքական հետապնդումներուն՝ այս յարաբերութիւնները չուտով պիտի մատնուին մոռացութեան, մանաւանդ՝ Գանատայի այսօրուան յարափոփոխ քաղաքական դաշտին մէջ:

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի հովանաւորութեամբ Կապանի մէջ մեկնարկուած է «Քրիստափոր Արթին» ճամբարը



Կարդալ էջ 4



Համա-ՀՄԸՄ-ական 13-րդ բանակումը աւարտեցաւ մեծ յաջողութեամբ



Կարդալ էջ 5

ՀՅԴ Գանատայի պատանեկան միութեան անդամները մասնակցեցան 2026-ի Հայաստանագնացութեան



Կարդալ էջ 3

Սաղաթէլեան՝ իշխանութիւններուն. «Ժողովուրդի մեծամասնութեան անունով երկիրը նոր արկածախնդրութեան տանելու լիազօրութիւն չունիք»

ԵՐԵՒԱՆ.- ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինի ներկայացուցիչ, Ազգային ժողովի «Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր Իշխան յայտարարեց, որ ընդգիծութիւնը խորհրդարանին մէջ պիտի շարունակէ իր քաղաքական պայքարը եւ պիտի բարձրաձայնէ Հայաստանի անվտանգութեան, Պաքուի մէջ պահուող հայ զերիներուն, բռնադրաւուած տարածքներուն եւ արցախահայութեան հաւաքական վերադարձի իրաւունքին հարցերը:

Կարդալ էջ 8



Dre Tamar Stambouliau
Dentiste généraliste
514 337-0007
info@espace32.ca

2663 RUE DE SALABERRY
MONTREAL, QC H3M 1L1

Espace32.ca





Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Մեփականատէր
Յարութ Միփան

Հնտանէկան բացառիկ գործառնութիւն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Յոբելեանական հանդիսություն Թորոնթոյի մէջ՝ նուիրուած Գանատայի Հայոց թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի ծառայութեան ամենակներուն

ԹՈՐՈՆԹՕ-՝ Ուրբաթ, 17 Յուլիա 2026-ին, նախաձեռնութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Կրօնական ժողովին ու Ազգային վարչութեան, կազմակերպութեամբ Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին Եկեղեցւոյ եւ Հովանաւորութեամբ տէր եւ տիկին Վահէ եւ Հռիփ Թոգմաքեաններուն, Թորոնթոյի Հայ Երիտասարդական կեդրոնէն ներս արժանաւայելի կերպով նշուեցան Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեանի Քահանայական Ձեռնադրութեան եւ Օծման 42-րդ, Եպիսկոպոսական Ձեռնադրութեան եւ Օծման 20-րդ, ինչպէս նաեւ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդութեան 10-րդ ամեակները:

Զեռնարկին ներկայ գտնուեցան Թեմիս հոգեւոր հայրերը, Թորոնթոյի Հայ Աւետարանական համայնքի հովիւ Վերապատուելի Զօհրապ Սարգիսեանը, Օնթարիո նահանգի հայազգի երեսփոխան տիար Արիս Պապիկեանը, քաղաքական դէմքերու ներկայացուցիչներ, Ազգային վարչութեան եւ Ազգային Նրբփոխանական ժողովի անդամները, ազգային կառույցներու եւ միութիւններու ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ հաւատացեալ ժողովուրդի բազմաթիւ գաւակներ:

Մրբազան համերգը սկիզբ առավ Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ «Մեղրիկ Բարիբեան» կրտսերաց դպրաց դասին կողմէ կատարուած Տէրունական աղօթքի երգեցողութեամբ:

Ապա, բացման խօսքով Հանդէս եկաւ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան անդամ Բրշ. տղթթ. Գրիգոր Սրկ. Պէպէճեան, որ իր ողջոյնի խօսքին մէջ ներկաներուն բարի գալուստ մաղթեց եւ նշեց, թէ կազմակերպուած յօբելեանական այս Հանդիսութիւնը երախտագիտութեան արտայայտութիւն մըն է Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Սրբազան Հօր նկատմամբ, որ իր տեսլականով, նուիրումով եւ հայրական հոգատարութեամբ համախմբած ու զօրացուցած է համայնքը՝ նպաստելով Թեմի հոգեւոր, ազգային եւ կրթական կեանքի զարգացման, միշտ ի փառս Աստուծոյ եւ ի բարօրութիւն հայ ժողովուրդին:

Բացման խօսքն էտք, բեմ բարձրացան Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ «Մեղրիկ Բարեբեան» կրտսերաց դպրաց դասն ու «Ազնաւորեան» դպրաց դասը, որոնք իրենց հոգեպարար երգեցողութեամբ հանդիսաւոր մթնոլորտ մը ստեղծեցին:

Ձույզ դպրաց դասերուն ելոյթէն ետք, ուղերձով Հանդէս եկաւ Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Տաթեւ Աւագ Քհն. Միքայէլեան, որ ներկայացուց Սրբազան Հօր կեանքի եւ ծառայութեան հարուստ ուղին՝ Գպրեկանքի տարիներէն մինչեւ Լիբանան, Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ, Միացեալ Նահանգներ, Սուրիա, Իրան եւ ապա Գանատա, ուր ան միշտ ծառայած է նոյն նուիրումով՝ ի սպաս Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ եւ Հայ ժողովուրդին։ Տէր Հայրը յատկապէս շեշտեց Սրբազան Հօր հովուական, կրթական, ազգային եւ եկեղեցաշինութեան վաստակը, անոր մշտական զօրակցութիւնը Հայաստանին ու Արցախին, ինչպէս նաեւ այն առաջնորդական տեսլականը, որով վերջին տասը տարիներուն հարստացուց Գանատայի Հայոց Թեմի հոգեւոր, կրթական եւ համամայնաբային կեանքը։ Իր խօսքի աւարտին ան շնորհաւորեց Յօրենեար Սրբազան Հայրը՝ մաղթելով առողջութիւն, երկար ու արգիւնակէտ տարիներ եւ Աստուծոյ առաւ օրհնութիւնը՝ չարուհակելու իր նուիրական առաքելութիւնը։

Այնուհետեւ, իսոթք առաւ Օնթարիո նահանգի Խորհրդարանի Հայազգի անդամ տիար Արիս Պապիկեան, որ իր կարգին շնորհաւորեց Սրբազան Հայրը։ Ան նաեւ փոխանցեց Օնթարիոյի վարչապետ Տակ Ֆորտի ջերմ բարեմաղթութիւններն ու շնորհաւորական գիրքը՝ յօբեյեական այս նշանակալից առիթին։

Ապա, սկիզբ առաւ Սրբազան Համերգի երկրորդ բաժինը, որուն ընթացքին ներկայացուեցաւ փունջ մը հայ եկեղեցւոյ հնագոյն շարականներէ՝ արդի գործիքաւորումներով, սակայն պահպանելով անոնց աւանդական ոգին, հնութիւնն ու արժէքը:



Ութ շարականներուն գործիքաւորումները կատարած էր Մայիսթոր Արմէն Ամիրխանեան, իսկ զանոնք մեկնաբանեցին՝ Գերայ. Տ. Գարեգին Ծ. Վրդ. Շիրումեան, Արժ. Տ. Նշան Քէն. Մանուկեան, Բրշ. Գէորգ Սրկ. Գատէճեան եւ սիրուած ու հանրաժանօթ երգիչ Էլի Պէրպէրեան:

Ապա, Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ կողմէ շնորհաւորական խօսք արտասանեց Վերապատուելի Զօհրապ Սարգիսեան:

Հանդիսութեան աւարտին, եկեղեցւոյ հոգեւոր տեսուչ Գերապատիւ Տ. Գարեգին Ծ. Վրդ. Շիրաթեան բեմ հրաւիրեց Հանդիսութեան մասնակիցներն ու եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան անդամները, եւ Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մեծ ընտանիքին ու հաւատացեալ ժողովուրդին անունով, Սրբազան Հօր նուիրեց ոսկեզօծ Առաջնորդական գաւազան մը՝ մաղթելով, որ Սրբազան Հօր առաջնորդական ասան միշտ ծաղկեալ մնայ եւ շարունակէ իր օրհնաբեր առաքելութիւնը:

Աւարտին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը իր խօսքը փոխանցեց ներկաներուն. Ան ըսաւ. «Այս պահուն սիրտս խոր յուզումով եւ երախտագիտութեան զգացումներով կը լեցուի, երբ կը նշուին իմ ծառայական կեանքի տարբեր հանգրուաններու ամեակները: Նախ եւ առաջ փառք եւ գոհութիւն կը վերառաքեմ առ Ամենակալ եւ Ամենաբարի Աստուած, որ իր անսահման ողորմութեամբ կանչեց ու առաքեց զիս, զօրացուց ինծի եւ արժանի դարձուց ծառայելու իր Սուրբ Եկեղեցւոյ եւ սիրեցեալ մեր ժողովուրդին:

Ամեհակները պարզապէս թիւեր չեն. անոնք ծառայական կեանքի հանգր-
ուաններ են, արժեւորման առիթներ են, միաժամանակ նաեւ կամքերը պրկելու եւ
նոյն հաւատքով ու սիրով ծառայութիւնը շարունակելու կոչ՝ հաւատարիմ մնալով
Աստուծոյ, շարունակելով մեր հայրերուն ուղին, պաշտպանելով մեր ժողովուր-
դի արդար իրաւունքները եւ պահպանելով մեր ինքնութիւնը անաղարտ պահող
արժէքները՝ յանուն գալիք սերունդներուն:

Այս ամեակները ինծի համար նաեւ ուխտի վերանորոգման առիթ են: Այս պահուն դարձեալ կը նորոգեմ իմ ուխտը՝ շարունակելու ծառայել Աստուծոյ, Հայ Եկեղեցւոյ եւ մեր սիրելի ժողովուրդին՝ նոյն հաւատքով, նոյն սիրով, նոյն պատ-
րաստականութեամբ եւ նոյն յանձնառութեամբ»:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր «Պաշպանիչ» աղօթքով եւ «Կիրիկիա» մաղթերգի միահաճմուն երգեցողութեամբ յորեյնեական Հանդիսութիւնը իր աւարտին հասաւ:

Այս առիթով, մեր խորին երախտագիտութիւնը կը յայտնենք Կազմակերպիչ յանձնախումբի անդամներուն եւ մեր բոլոր կամաւորներուն, որոնք անձնուէր ծառայութեամբ մեծապէս նպաստեցին յօբելեանական այս Հանդիսութեան փայլուն յաջողութեան:

ԴԻԻԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋԵՈՐԴԱՐԱՆԻ

**ՀՅԴ Գանատայի պատանեկան միության անդամները
մասնակցեցան 2026-ի Հայաստանագնացության**

ԵՐԵՒԱՆ.- Յուլիս 5-18, ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան միություն 29 անդամներ, վեց վարիչ-պատասխանատուներու եւ խումբի ընդհանուր պատասխանատու, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ Նորա Արուշեանի ընկերակցութեամբ, մասնակցեցան 2026-ի Հայաստանադնացութեան ծրագրին: 14-16 տարեկան պատանիները կը ներկայացնէին Թորոնթոյի եւ Քէնպէզի չըջանները:

Ճամբորդությունն նախօրեակին պատանիններուն ուղեւորութիւնը օրհնեցին Թորոնթոյի հոգեւոր հովիւը, Հայր Յակոբ Վրդ. Եագուպեանը եւ Լաւալի հոգեւոր հովիւ Տէր Յակոբ Քհն. Գեաղայեանը:

Հայաստան կեցուցեան ընթացքին պատանինները այցելեցին Երեւանի եւ Հայաստանի տարբեր շրջաններու պատմական, ազգային ու մշակութային վայրերը, ներառեալ՝ Եռաբլուր, Ծիծեռնակաբերդ, Սարդարապատ, Էջմիածին, Գեղարդ, Գառնի, Խոր Վիրապ, Տաթեւ, Գիւմրի, Դիլիջան, Հաղարծին եւ Սեւան:

Եռաբլուրի մէջ խուժմբը յատուկ յարգանքի տուրք մատուցեց նահատակ Քրիստափոր Արթինի շիրիմին, իսկ Պոռչեանի մէջ այցելեց զոհուած դաշնակցականներու գերեզմանները: Պատանինբըը այցելեցին նաեւ Դրաստա-մատ Կանայեանի շիրիմը եւ Հանդերպուժ ունեցան ազգային գործիչներու ու ազատամարտիկներու հետ:

Թաթուղ Կրպէեանի անուան ալբիւն մէջ պատանիները հանդիպեցան հե-
րոսի ալբիւն՝ Իրինա Բարսեղեան-Կրպէեանին, որ ներկայացուց իր ամուսնոյն
կեանքն ու պաշարը: Խուժմը ալբիւնը նաեւ ՀՅԴ Բիւրոյի երեւանի կեդրոնական
գրասենեակին ու թանգարանը եւ հանդիպում ունեցաւ ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Ար-
մէն Խուստամեանի հետ:

Ծրագրերին մաս կազմեցին նաև խաչքարի քանդակագործությունների վարպետաց դաս, «Բերդ» պարային համոյթի ելույթ, Թումո ստեղծարար արհեստագիտություններու կեդրոն եւ Արամ Մանուկեան երիտասարդական կեդրոն այցելությունները: Վերջինիս մէջ դանատահայ պատանիները հանդիպեցան Հայաստանի պատանեկան միություններու անդամներուն՝ մասնակցելով ծանօթացման, խաղերու, երգի եւ պարի միացեալ ձեռնարկի մը:

Հայաստանադեմոկրատիկական պատանիներու առիթ ընծայեց մօտէն ծանօթանալու հայրենիքի պատմութեան, մշակոյթի ու ազգային արժէքներուն, ինչպէս նաեւ ամրապնդելու իրենց կապը Հայաստանի եւ հայութեան հետ:



Ձեր բոլոր ճամբորդական
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

**ՀԱՒԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹՒՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

*Նոր Հասցէ՝

PERMIS DE QUÉBEC

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

«ՀՈԳԵԻՈՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔ» ԵՒ «ՀՈԳԵԻՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ» (Բաղդատական, ԵՒ Սերմնահատիկներ...)

Զօն՝ Նորվան Արք. Զաքարեանին Գ.

Արդ, «հոգեւոր հայրենիք»ի եւ «հոգեւոր Հայաստան»ի բաղդատականը: Յովսէփեանց վարդապետի եւ Տէրեանի իմացքներուն «հոգեւոր»ը՝ նոյն նշանա-կութիւնը չունին:

Յայտնապէս, վարդապետին «հոգեւոր»ը կ’ընդգրկէ մշակութային տարածքը, բայց ի տարբերութիւն Տէրեանի «հոգեւոր»ին՝ քրիստոնէական առումով կրօնա-բարոյական է: Կը քաղեմ իր խօսքը, որուն նախապէս ակնարկեցի? «Քրիստո-նէական կրօնը (...) կամենում է աղ լինել կեանքի եւ քաղաքակրթութեան բոլոր երեւոյթները համեմելու համար: Առանց կրօնի եւ բարոյական կատարելութեան ձգտման, ոչ միայն անտարբերութիւն է զարթնում դէպի ազնիւն ու վսեմը, դէ-պի առաքելինն եւ մարդասիրականը, այլեւ՝ քաղաքակրթութիւնը, գիտութիւնն ու արուեստը չարիք է դառնում. ետական, մոլեգին եւ զազրելի նպատակների մի-ջոց»: Ըստ իրեն, ուրեմն, մշակոյթը անհրաժեշտ է «համեմել» կրօնական աղով: Այլ յօդուածի մը մէջ, այն աղին համար հետեւեալը գրած է. «Աղն է, որ համ է տալիս կերակրին, առողջարար եւ սննդարար դարձնում եւ պահում նորան ապականու-թիւնից: Առօրեայ կեանքից առնուած այս օրինակով, Տէրը կամեցել է բացատրել քրիստոնէութեան եւ քրիստոնեայ մարդուն արժէքը երկրի մէջ, այսինքն՝ պատ-մութեան մէջ» («Կեանքի Աղը», «Հայց. եկեղեցի», Յունիս, 1943: Ներառնուած «Դէպի Լոյս եւ Կեանք» գիրքին մէջ):

Յովսէփեանց վարդապետի «հոգեւոր»ի մտածողութիւնը նրբութիւն մը ու-նի: Գրած է. «...եկեղեցին չի կարող ամբողջ հոգեւոր կեանքի ամփոփումը լինել »: Կը նշանակէ, թէ քրիստոնէականօրէն աղող «հոգեւոր»էն զատ՝ կայ նաեւ «հոգե-ւոր»ի այլ տարածք: «Նիւթական եւ աշխարհիկ բնաւորութիւն կրող քաղաքակր-թութիւնը նոյնպէս բարիք է», գրած է: Ըստ այս մտքին, նիւթական եւ աշխարհիկ քաղաքակրթութիւնը երբ կը ձգտի բարիք ըլլալ՝ կը մտնէ «հոգեւոր»ի տարածք: Այն բարիքը ամբողջութիւնն է բնութեան մէջ որեւէ քաղաքակրթութեան ձգտու-մին՝ ճշմարտութեան, բարութեան եւ գեղեցկութեան «մի նոր աշխարհ ստեղծել»ու: Բայց որպէսզի այս ձգտումը հասնի իր կատարելութեան՝ անհրաժեշտ է կրօնը, եւ մանաւանդ կրօններուն պսակը, որ քրիստոնէութիւնն է:

Տէրեանի յօդուածին մէջ ո’չ կրօնականի, ո’չ բարոյականի խօսք կայ, եւ ոչ ալ՝ եկեղեցւոյ: Իր «Հայ Գրականութեան Գալիք Օրը» յօդուածէն գիտենք, թէ ինք կա-տաղի հակադիերական էր: Գիտենք նաեւ՝ որ «կրօն» ըսելով հասկցած էր «աշխար-հագեացում, աշխարհավերաբերմունք»: Այս երկու բառերուն «աշխարհ» արմատը՝ յստակօրէն կ’ըսէ, թէ կրօնի իր հասկացողութիւնը երկնային տարեցըը կը մերժէր: Կրօնը իրեն համար աշխարհակեդրոն եւ մարդակեդրոն զգացողութեան եւ գիտակ-ցութեան, կեցուածքի ու յարաբերութիւններու վերաբերելու էր: Բանաստեղծին տեսութիւնը՝ զուտ գաղափարական իրականութիւն մը կամ ինքնութիւն մը ստեղ-ծելու մասին է: Այն գաղափարական իրականութիւնը՝ ըստ արեւմտեան աշխարհին նոր արժէքներ ստեղծելու կը հաւատայ: Անոնց կը վստահի հայութեան վերականգ-նումը, եւ անոր մշակութային ապագային ապահովումը: Ինչպէս գրած էի, Տէրեան մշակոյթի «գլխաւոր գործօններ» ճանչցած է լեզուն, գրականութիւնը, արուեստը, «մտքի» աշխատանքները, վստահաբար նաեւ՝ գիտութիւնը:

Դ.

Մենք որ դուրսն ենք, Սփիւռքի մէջ, եւ տեղէ տեղ գաղթելու կամայ–ակամայ շարժումէն բռնուած՝ «հոգեւոր հայրենիք» իմացքը ըսելիք ունի՞ր մեզի: Անշուշտ, Յովսէփեանց վարդապետ չէր կրնար սփիւռքեան մեր կացութիւնը մտածել այն օրերուն՝ երբ իր յօդուածը գրած էր:

Պարզ է, որ Սփիւռքի մէջ, ո’չ Յովսէփեանցի իմացքը եւ ո’չ իսկ Տէրեանի իմացքը անհրաժեշտ մակարդակի են: Նկատի ունիմ՝ որպէս ընդհանրական գիտակ-ցութիւն եւ մշակում: Տէրեանական առումով իմացքը, որ, ինչպէս ըսի, մշակութա-յին է, այստեղ, անհատ արուեստագէտներու պարագային, իրագործումներու յաջող հանդիսարան մըն է. գիտնականներու եւ այլազաններու պարագային՝ նոյնպէս: Բայց այն բոլոր իրագործումներէն խզուած իրականութիւններ են հայ հաւաքա-կանութիւնները, ապրող՝ սովորական օրեր, ուր հայկականութիւնը կը նմանի բեմ բարձրացած վեց կամ ութ պարողներու, որոնք անհամաչափութիւն եւ աններդաշ-նակութիւն կը ցուցադրեն անցեալի գեղջուկ եղանակներու վրայ: Վ. Օշականին ականջը խօսի, պիտի ըսէի...: Ինչպէ՞ս պիտի արարուի սփիւռքեան մշակութային հասարակաց համաչափութիւնը եւ ներդաշնակութիւնը: Որո՞նք պիտի արարեն: Այս մասով, զուտ մշակութային կազմակերպ, ծրագրաւորեալ գործունէութեան հեռանկարը կը ձգեմ այլոց, եւ որպէս եկեղեցական՝ կը փորձեմ Յովսէփեանց վար-դապետի ըսածներուն դառնալ: Բայց նախքան այդ՝

ՀՅԴ ԳԵՄ–ի հովանաւորութեամբ Կապանի մէջ մեկնարկուած է «Քրիստափոր Արթին» ճամբարը

Միւս Գեմ–ի հովանաւորութեամբ Կապանի մէջ մեկնարկուած է «Քրիստափոր Արթին» ճամբարը

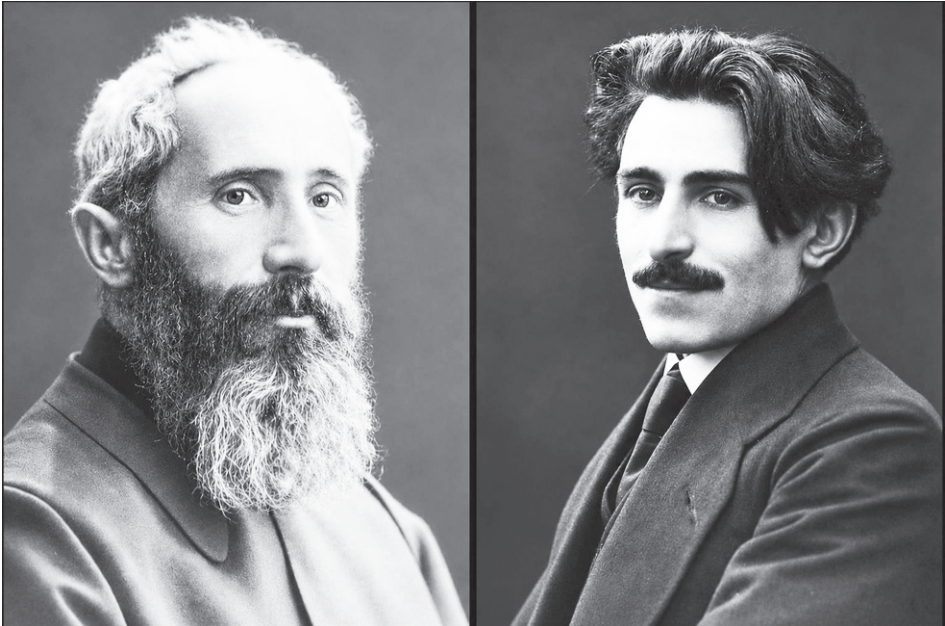
ԿԱՊԱՆ.– ՀՅԴ Գանատայի երիտասարդական Միութեան հովանաւորութեամբ, յուլիս 27–ին Սիւնի-քի մարզի Կապան քաղաքին մէջ մեկնարկուած է ՀՅԴ Հայաստանի Պատանեկան Միութեան՝ Քրիստափոր Արթինի յիշատակին նուիրուած անդրանիկ ամառ-նային ճամբարը: Հնգօրեայ ճամբարը պիտի շարու-նակուի մինչեւ յուլիս 31 եւ կը համախմբէ 2011–2016 թուականներուն ծնած շուրջ 100 պատանիներ:

Կապանի մէջ ճամբար մը կազմակերպելու նա-խաձեռնութիւնը ներկայացուած է ՀՅԴ Հայաստա-նի Պատանեկան Միութեան Վարիչ Մարմինին կողմէ՝ ՀՅԴ Գանատայի երիտասարդական Միութեան Կեդ-րոնական վարչութեան: Առաջարկին մէջ շեշտուած են ներկայ աշխարհաքաղաքական պայմաններուն մէջ Սիւնիքի ունեցած ռազմավարական նշանակութիւնը, Կապանի պատանեկան աճող ներուժը, ինչպէս նա-եւ ճամբարը ապագային չըջանին մէջ պատանեկան կազմակերպութիւն մը հիմնելու մեկնակէտ դարձնելու կարելիութիւնը:

Առաջարկը ստանալէ ետք, ՀՅԴ ԳԵՄ–ի Կեդ-րոնական վարչութիւնը անմիջապէս յանձնառու դարձած է ծրագիրը կեանքի կոչելու աշխատանքին: Կազմակերպչական աշխատանքները ներառած են ճամբարի ընդհանուր տեսլականի եւ կառուցուած-քի մշակումը, պաշտօնական անուան ընտրութիւնը, տարբերանշանի ձեւաւորումը, ինչպէս նաեւ կազմա-կերպչական ու գործնական մանրամասնութիւններու համակարգումը:

Ճամբարի ծրագրին մաս կը կազմեն հայկա-կան աւանդական ժողովրդական երգերու եւ պարե-րու ուսուցում, գործնական աշխատանոցներ, մտա-յին ու խմբային խաղեր, մարզական մրցումներ եւ տարբեր նախաձեռնութիւններ, որոնք նպատակ ու-նին զարգացնելու պատանիներուն անհատական կա-րողութիւնները, առաջնորդութեան ոգին, խմբային աշխատանքի հմտութիւնները եւ հայկական մշակոյ-թին ու ազգային ինքնութեան հետ անոնց կապը:

«Քրիստափոր Արթին» ամառնային ճամբարը



Նորվան Արքեպիսկոպոս 2023–ին հարց տուած է, թէ Հայ եկեղեցին անցնող մէկ դարուն յատուկ ուշադրութիւն դարձուցա՞ծ է սփիւռքեան աշխարհիմացու-թիւն մը ստեղծելու վրայ: Եւ պատասխանած՝ «Դժուար է ըսել »: Ապա յիշած է, թէ անցեալ դարու 20–ական թուականներէն սկսեալ՝ «ակնյայտօրէն անկարելի էր» նման ջանք մը, քանի որ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութիւնը եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը ծանր պայմաններու մէջ էին: Անցած են այդ ժա-մանակները եւ կ’երեւի, թէ ատենն է, որ Հայ եկեղեցին մտահոգուի սփիւռքեան աշխարհիմացութիւն մը ձեւաւորելու մասին, որպէսզի կարենայ աշխարհով մէկ ցրուեալ իր հօտին շարունակականութիւնը ապահովել եւ զարգացնել:

Այն աշխարհիմացութեան համար «հոգեւոր հայրենիք» վարդապետողին «Դէպի Լոյս եւ կեանք» գիրքէն սերմնահատիկներ կը քաղեմ.

Նախ եւ առաջ ու միշտ՝ Սփիւռքի «բարի հող»ը պիտի յիշէ Տիրոջ խօսքը, որ կ’ըսէ՝ «Ինձ պարտ է գործել զգործս այնորիկ, որ առաքեացն գիս, մինչ աւուր կայ, գայ գիշեր՝ յորժամ ոչ ոք կարէ գործել» (ՅՏ 9.Ա), եւ արդիւնաւորէ: Ապա՝

1.– Յանուռն արդարութեան՝ ուր որ պէտք է լսելի պիտի դարձնէ մեր գլխուն եկած «անսահման մեծ ողբերգութիւնը»:

2.– Իր այս ջանքերուն մէջ պիտի յստակ դարձնէ, թէ «ոչ մի ժողովրդի թշնա-մի լինել չենք կամենար», քանի որ «յաւիտենական թշնամութիւնից ոչ ոք կարող է օգտուել »: Արդարութիւնն է, որ ազնիւ, վսեմ եւ ճշմարիտ մարդկութիւն կ’արարէ: Ուստի՝ կը կարօտի վերականգնումի:

3.– Ներքին համերաշխութիւն պիտի հաստատէ, վստեղի «մինչեւ մենք իրար չհասկանանք, իրար ձեռք չմեկնենք լիովին, ազգի, եկեղեցու եւ հայրենիքի հետ կապուած ընդհանուր հարցերի մէջ, իրաւունք չունենք օտարներից սպասելու, որ մեզ հասկանան եւ լսեն»:

4.– Անընդհատ աշխատիլ եւ տքնիլ ներքին փոփոխութիւնը յառաջ բերելու համար. քանի որ «զօրեղ է թշնամին եւ ներքին, ուստի եւ նորա դէմ պիտի զինենք եւ մեր բարոյական բոլոր ուժերը»:

5.– Պիտի բարենորոգէ հաւատքի իր տունը, որովհետեւ անոր պատմութիւնը

«աղաղակում է», թէ «բարոյական եւ քաղաքակրթական մի վսեմ առաքելութիւն ունի կատարելու»:

6.– Պիտի ստեղծէ մթնոլորտը եւ պատրաստէ նոր ժամանակներու եւ պայ-մաններու իր մշակները:

7.– Աւանդութիւնը պիտի խօսեցնէ այսօրուան լեզուով:

8.– Հայ լեզուն ու մշակոյթը զարգացնէ այնպէս՝ մարդկային հոգին դիմէ դէ-պի կատարեալը:

9.– Աստուածատուր իր տաղանդը ի գործ պիտի դնէ ու ըլլայ ստեղծագործ:

10.– Պիտի տենչայ բարձրագոյնը, յուսայ հասնիլ «լուսոյ փարոս»ին՝ ալեկոծ կեանքի փոթորիկներէն յետոյ:

ԳԱՌՆԻԿ Աւ. Ք. Գ.

(Ծարուակելի 2 եւ վերջ)

Վաստակաշատ գանատահայ ՀՄԸՄ-ականներ

ՀՄԸՄ–ը իր լայնածավալ գործունէութեամբ եւ աշխարհասփիւռ մասնա–ծիւղերով հայեցի եւ ազգային դաստիարակութիւն կը ջամբէ նորահաս սերուն–դին։ Միութիւնը անցեալէն ի վեր կը շարունակէ իր առաքելութիւնը եւ պիտի շարունակէ գալիք տասնամեակներուն՝ շնորհիւ անշահախնդիր եւ նուիրեալ անդամներուն, որոնք միութեանական գիտակցութեամբ կ’աշխատին կանգուն պահել միութեան ջահը, զայն փոխանցելով յաջորդ սերունդներուն։

Գանատայի տարածքին ՀՄԸՄ–ը կը գործէ վեց մասնաճիւղերով եւ երկու նորահաստատ միաւորներով։ Աշխոյժ գործունէութեամբ եւ ծաւալուն աշխա–տանքով ՀՄԸՄ–ը ներգրաւած է հազարաւոր երիտասարդներ եւ պատանիներ, որոնք կը ծառայեն սկստական կամ մարզական շարքերէն ներս։

Տասնամեակներ շարունակ անոնց ծառայութեան եւ անխոնջ աշխատան–քի առ ի գնահատական, անոնք կ’արժանանան ծառայութեան կամ արժանեաց շքանշաններու։

Առ այդ, «Հորիզոն»ի մէջ պարբերաբար լոյս պիտի տեսնեն ԾԱՌԱՅՈՒ–ԹԵԱՆ շքանշանին արժանացած ՀՄԸՄ–ականներուն հակիրճ կենսագրական–ները եւ իրենց կողմէ տրամագրուած նկարները. հաւատալով որ անոնց ծա–ռայութիւնն ու նուիրումը խթան պիտի հանդիսանայ նորահաս սերունդին եւ օրինակ՝ հասնելու կատարելին։

ԵՂԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

Ծառայութեան (1993) եւ Արտակարգ (2018) շքանշանակիր

1.– ԵՐբ եւ ինչպէ՞ս մուտք գործեցիք ՀՄԸՄ–ի շարքերը։

Երբ 9 տարեկան էի, հօրս թելադրանքով, որպէս գայլիկ, 1953–ին մաս կազմեցի Աղեքսանդրիոյ (Եգիպտոս) «Կամք» մարմնամարզական ակումբին։

2.– Կրնա՞ք ներկայացնել դրուագ մը, զոր կը յիշէք այդ օրերէն։

Միութեանական կեանքիս ամէնէն հաճելի եւ դաստիարակիչ դէպքը եղած է ՀՄԸՄ–ի Պատգամաւորական ժողովին առաջին մասնակցութիւնս։ Ծանօթա–ցում, միմոլորտ, զանազան մտայնութեան տէր քոյրեր եւ եղբայրներ, տար–բեր երկիրներու աւանդութիւններ, նորութիւններ, շաղկապում, բաժանում եւ գեղեցիկ յիշատակներ։

3.– Խ՞նչ պաշտօններ վարած էք միութեան մէջ։

Գայլիկութենէ սկսելով, անցած եմ սկստական շարքերը, հասնելով մինչեւ փոխ խմբապետի աստիճանին։ 13 տարեկանիս, մաս կազմած եմ կողո–վազնդակի եւ ավելիթիզմի կրտսեր դասակարգի խումբերուն։ Մասնակցած եմ, Աղեքսանդրիոյ մէջ կազմակերպուած սկստական բանակումներուն, արշաւ–ներուն եւ մարզական մրցաշարքերուն։ 1966 մարտին գաղթեցի Գանատա, Մոնթրէալ եւ իբրեւ ավելի մարզիկ մաս կազմեցի տեղւոյն ՀՄԸՄ «Կամք» մասնաճիւղին։

1970–ին մաս կազմեցի մասնաճիւղի յանձնախումբերուն եւ 1971–ին ընտրուեցայ վարչական։

1974–ին, երբ ՀՄԸՄ–ը համագաղութային կառոյցով օժտուեցաւ, ընտր–ուեցայ եւ մաս կազմացի Գանատայի առաջին Շրջանային խորհուրդին, մաս–նակցելով անոր նախապատրաստական աշխատանքերուն։ Այնուհետեւ, չա–րունակաբար մաս կազմեցի Մոնթրէալի վարչութեան, 1975–1978 վարելով ատենապետութեան պաշտօնը։ 1979–ին ընտրուեցայ ՀՄԸՄ–ի Գանատայի



Շրջանային վարչութեան անդամ, յաջորդաբար մինչեւ 1987, ստանձնելով վարչութեան ատենապետութիւնը. բացառութիւն եղաւ 1981 տարին, որովհե–տեւ Գանատայի մէջ կազմակերպուած Համա–ՀՄԸՄ–ական կողովազնդակի Ա. մրցաշարքին առիթով, այդ տարի գանձապահի պաշտօնով մաս կազմեցի կազ–մակերպիչ յանձնախումբին։

1987–էն մինչեւ 2005 մասնակցութիւնս բերի Շրջանային վարչութեան կազմակերպած զանազան աշխատանքներուն, ժողովներուն եւ շրջանի ներկա–յացուցչական բոլոր ժողովներուն։ Յայտնեմ նաեւ, որ իբրեւ Գանատայի շրջա–նի պատգամաւոր, մասնակցած եմ 5 Պատգամաւորական ժողովներու, որոնք տեղի ունեցած են Կիպրոսի, Յունաստանի եւ Լիբանանի մէջ։

4.– Խ՞նչ կը թելադրէք այսօր ներկայ ՀՄԸՄ–ականներուն։

Նոր սերունդի տղաքն ու աղջիկները նախ պէտք է անպայման մաս կազ–մեն ՀՄԸՄ–ի մեծ ընտանիքին, որպէսզի թրծուին գաղափարական դաստիարա–կութեամբ, սորվին օրինապահութիւն, կերտեն իրենց նկարագիրը եւ վերջապէս ունենան պատկանելիութեան զօրաւոր զգացումը։

Երիտասարդ ՀՄԸՄ–ականներէն կ’ակնկալուի, գործնական աշխատան–քով իրենց մասնկացութիւնը բերել ՀՄԸՄ–ի լայնածավալ գործունէութեան, սորվածը փոխանցել յաջորդ սերունդին, սատարելու համար միութեան յառա–ջացման եւ վերելքին։

Ուրախութեամբ կ’ուզեմ յայտարարել, թէ երեք զաւակներս ալ մաս կը կազմեն ՀՄԸՄ–ի շարքերուն։

Հարցազոյցը վարեց ՀՈՒՐԻՆԱՆ

Համա-ՀՄԸՄ-ական 13-րդ բանակումը աւարտեցաւ մեծ յաջողութեամբ

ԲԻԻՐԱԿԱՆ.– «Արարատի համար՝ կանգուն» նշանաբանով կազմակերպուած համա–ՀՄԸՄ–ական 13–րդ բանակումը Շաբաթ, 1 Օգոստոսին, իր աւարտին հասաւ Բիւրականի «Գառնիկ Մկրտիչ–եան» սկստական բանակավայրին մէջ տեղի ու–նեցած փակման հանդիսաւոր արարողութեամբ։

Իննօրեայ բանակումը համախմբեց աշխար–հի 26 երկիրներէ ժամանած շուրջ 900 սկստւտներ՝ նպատակ ունենալով ամրապնդել ՀՄԸՄ–ական կապերը, զարգացնել մասնակիցներուն սկստուտա–կան հմտութիւնները եւ ազգային ու միութեանական արժէքները փոխանցել նոր սերունդին։ Բանակումը յատկանշուեցաւ հարուստ յայտագիրով, բազմաթիւ այցելութիւններով եւ երկու նշանակալի իրագոր–ծումներով։

Փակման հանդիսութեան ներկայ գտնուե–ցան ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ Արսէն Համբարձում–եան, ՀՄԸՄ–ի Կեդրոնական վարչութեան ներկայ եւ նախկին անդամներ, Համազգայինի Կեդրոնա–կան վարչութեան ատենապետ Զաքար Քէշիշեան, ՀՄԸՄ–ՀԱՍԿ–ի վարչութեան ներկայացուցիչներ եւ մեծաթիւ ծնողներ։

Հայաստանի եւ Արցախի քայլերգներու կա–տարումէն ետք, մրցանակներ յանձնուեցան բա–նակումի աշխատանքներուն եւ մրցումներուն լա–ւագոյն մասնակցութիւն ցուցաբերած պատուիրա–կութիւններուն ու սկստւտներուն։ Յուշանուէրներ տրուեցան նաեւ բանակումին կազմակերպման եւ յաջողութեան նպաստած խմբապետներուն, բժիշկ–ներուն, դասախօսներուն, կամաւորներուն եւ օժանդակ անձնակազմին։

Բանակումի ընդհանուր խմբապետ Ռուբէն Նալպանտեան իր հրաժեշտի խօսքին մէջ հաստա–տեց, որ բանակումը լիովին իրագործեց իր առա–ջադրած նպատակները՝ իրարու ծանօթացնելով

տարբեր երկիրներէ ժամանած սկստւտները եւ ամրապնդելով համա–ՀՄԸՄ–ական եղբայրու–թիւնը։ Ան յատկապէս ընդգծեց 600 սկստւտներու մասնակցութեամբ Արագած լեռան բարձրացումը եւ սկստւտներով աշխարհի մեծագոյն շուշանածաղիկի կազմութիւնը, որ արձանադրուեցաւ «Կինես»ի հա–մաշխարհային մրցանիշներու գիրքին մէջ։

ՀՄԸՄ–ի Կեդրոնական վարչութեան անդամ Վահէ Թանաշեան իր կարգին շեշտեց, որ միու–թիւնը հիմնուած է ազգային ոգիի, եղբայրասի–րութեան եւ կարգապահութեան երեք անսասն արժէքներուն վրայ։ Ան բանակողներուն կոչ ուղ–ղեց իրենց շրջանները վերադառնալով բանակու–մին ոգին փոխանցելու իրենց մասնաճիւղերուն եւ իրենց գիտելիքներն ու փորձառութիւնները ծառա–յեցնելու ժողովուրդին։

Պաշտօնական խօսքերէն ետք, վար առնուե–ցան ինը օր շարունակ բանակավայրին մէջ ծա–ծանած դրօշները, իսկ բանակումին դրօշը յանձն–ուեցաւ ընդհանուր խմբապետին։ Հանդիսութիւնը փակուեցաւ բանակումի եւ ցտեսութեան երգերով՝ մասնակիցներուն կազմած մեծ շղթայով։

Փակման հանդիսութեան յաջորդեց Կիրակի, 2 Օգոստոսին, Երեւանի «Հարսնաքար» ճաշարանին մէջ կազմակերպուած խրախճանքը, որ համախմբեց աւելի քան հազար սկստւտներ եւ ՀՄԸՄ–ի բարե–կամներ։ Երեկոն խանդավառեցին երգիչներ Աբօ Սահակեան եւ Շսայի Ալթունեան։

ՀՄԸՄ–ի Կեդրոնական վարչութեան անունով խօսք առնելով Վիգէն Աւագեան շեշտեց, որ արձա–նագրուած յաջողութիւնը նոր պարտաւորութիւն–ներ կը դնէ միութեան առջեւ։ Ան նշեց, որ յու–սալքութեան եւ ապազգայնացման պայմաններուն մէջ ՀՄԸՄ կը շարունակէ յոյս, հայրենասիրութիւն եւ հաւաքական ուժ ներշնչել հայ ժողովուրդին՝

պատրաստելով ազգային նպատակներուն ծառայող սերունդներ։

Բանակումի ընթացքին մասնակիցները Երե–ւանի մէջ կատարեցին աւանդական տողանցք, այցելեցին Ծիծեռնակաբերդ եւ Եռաբլուր, բարձ–րացան Արագած, ինչպէս նաեւ այցելեցին Կիւմ–րի, Սեւան, Սաղմոսավանք եւ Ապարան։ Շուրջ 350 սկստւտներէ բաղկացած պատուիրակութիւն մը Սուրբ Էջմիածնի մէջ ընդունուեցաւ Ամենայն Հա–յոց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսին կողմէ։

Բանակավայրէն ներս կազմակերպուեցան սկստական խաղեր, զարգացման մրցումներ, մշակութային եւ հայկական արուեստներու օրեր, դասախօսութիւններ ու խարուկահանդէսներ։ Յա–տուկ ձեռնարկով նշուեցաւ նաեւ Լիզպոնի հերո–սական գործողութեան 43–ամեակը։

1978–ին սկիզբ առած համա–ՀՄԸՄ–ական բանակումներու պատմութեան մէջ 13–րդ բանա–կումը առանձնացաւ իր կազմակերպուածութեամբ, նորարար յայտագիրներով եւ արձանագրած հա–մաշխարհային իրագործումով՝ անգամ մը եւս հաս–տատելով ՀՄԸՄ–ի կենսունակութիւնն ու նոր սե–րունդներ պատրաստելու առաքելութիւնը։

CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

To donate online www.camam.org

Տէժա վիւ մը՝ քանի մը ուրթուշներով

Հայաստանի խորհրդարանական ընտրութիւններուն եւ անոնց արդիւնքիւ մեկնաբանութիւն մը՝ սփիւռքեան դիտանկիւնէն

Հայաստանեան քաղաքական իրադարձութիւն-ներուն քիչ թէ չատ հետեւող սփիւռքահայ հանդի-սատեսին համար, 7 յունիսի խորհրդարանական ընտ-րութիւններու ոչ այնքան անակնկալ արդիւնքէն մէկ ամիս յետոյ, Սահմանադրական դատարանի որոշումը եւ խորհրդարան անցած երկու ընդդիմադիր ուժերու՝ առանձին յայտարարութիւններով մանդատները վերց-նելու որոշումը սպասելի էին. 2021–ի պատկերով տէժա վիւ մը՝ քանի մը ուրթուշներով։

Տէժա վիւ՝ որովհետեւ իշխանափոխութիւն տեղի չունեցաւ, իշխող «Քաղաքացիական պայմանագիր»–ը (ՔՊ), որպէս առանձին կուսակցութիւն, Ազգային ժո-ղովին մէջ ունի կառավարութիւն կազմելու տոկոսի ներկայացուցչութիւն, եւ ընդդիմադիր դաշտը կը մնայ դաշինքի կարգավիճակով երկու քաղաքական ուժերու ձեռքերուն մէջ։ Ընդդիմադիր երկու խմբակցութիւն-ներու համագործակցութիւնը կամ միացեալ ճակատով հանդէս գալը առայժմ, լաւագոյն պարագային, բաղ-ձանք է, միգուցէ՝ օդին մէջ ինչ–որ խոստում։

Ինչ կը վերաբերի ուրթուշներուն, անոնցմէ ամէ-նէն ակնբախը Ազգային ժողովին մէջ անցնող հինգ տարիներուն «ամենամեծ ընդդիմադիր ուժ»–ի կար-գավիճակով հանդէս եկող «Հայաստան» դաշինքի առաջատարի դիրքի գիջումն է նորաստեղծ եւ ինք-զինք շատ շուտ հաստատած «Ուժեղ Հայաստան»–ին։ Այս վերջինը, հետեւաբար, պիտի ըլլայ ընդդիմու-թեան ուղիին առաջնային ճշդողը, եթէ երբեք երկու խմբակցութիւններուն միջեւ համագործակցութեան բաղձանք–խոստումը նուազագոյն հայեցակարգով մը ամրագրուի։ Եւ քանի որ նման համագործակցութիւն անցնող հինգ տարիներուն չարձանագրուեցաւ, եթէ երբեք այս անգամ իրականանայ, ապա պիտի արձա-նագրուի նաեւ ընդդիմադիր դաշտի որակական փոփո-խութիւն։

Երկրորդ ուրթուշը կը վերաբերի ՔՊ–ի ձայներու տոկոսային համեմատութեան, որ նուազ եղաւ 2021–ի՝ յիսուն տոկոսի շեմը անցնելու թոյլ տուած ձայներու տոկոսէն։ Միեւնոյն ժամանակ, սակայն, գուտ թուա-յին իմաստով, այս անգամ աւելի շատ քաղաքացիներ քուէարկած են ի նպաստ իշխող ուժին։ Գործնականին մէջ, հետեւաբար, յստակ է, թէ տոկոսային իմաստով նուազ ձայներ ստացած ՔՊ–ն, այնուամենայնիւ, պի-տի չկարենա՞յ իր ուզած օրէնսդրութիւնը անցընել՝ առանց ընդդիմութեան կողմէ որեւէ հակակշիռ բա-նեցնելու, կամ պիտի չյաջողի՞ ձախողեցնել ընդդի-մութեան իւրաքանչիւր նախաձեռնութիւն, թէկուզեւ պարզ յայտարարութեան մը կարգով, ինչպէս պատա-հեցաւ անցնող հինգ տարիներուն։

ՔՊ–ն նաեւ ձախողեցաւ ունենալ «սահմանադ-րական մեծամասնութիւն»՝ հակառակ պատերազմի անխուսափելիութեան սպառնալիքին, որ Փաշինեանը հնչեցուց ընտրապայքարի ժամանակ։ Բայց, դարձ-եալ, գործնականին մէջ ի՞նչ կը նշանակէ այդ մէկը կամ ինչպէ՞ս կը մեկնաբանուի՝ հաւանաբար միայն սահմանադրական օրէնքի մասնագէտները կարենան բացատրել։ Ամէն պարագայի, այդ մէկն ալ կարծես այլեւս այնքան ալ չի մտահոգեր երրորդ հետեւողա-կան անգամն ըլլալով ընտրութիւնները շահած ՔՊ–ն՝ որպէս կառավարման կամ, անկէ անդին, իր ծրագիր-ները առաջ տանելու լուրջ արգելք։

Նորընտիր Ազգային ժողովի յաջորդ գումարման այս առաջին պատկերը չի՝ նշանակեր անտեսել ընդդի-մութեան առաջ քաշած բոլոր փաստերը, որոնք հար-ցականի տակ կը դնեն ընտրութիւններու արդիւնք-ներուն օրինականութիւնը։ Պետական ամէն միջոցի անթաքոյց շահագործումն ու չարաշահումը, ներառ-եալ այն միջոցառումները, որոնք առիթ կրնային տալ կաշառակերութեան ամբաստանութեամբ դատական գործեր յարուցելու, օրէնսդրութեան վերջին պահու փոփոխութիւնները եւ, ի մասնաւորի, ընդդիմադիր գործիչներու դէմ աննախընթաց հալածանքները իրո-ղութիւններ են, որոնց ժխտումը ոեւէ չէզոք դիտորդի համար կարելի է միայն կոյր ձեւանալով։ Ոչ ալ գաղտ-նիք է արտաքին այն զօրակցութիւնը, որ իշխող ու-ժը ստացաւ եւ որ իր տեսակին մէջ աննախընթաց էր անկախութեան յաջորդած բոլոր ընտրութիւններուն ընթացքին։ Ներառեալ՝ Մոսկուայի կողմէ դէպի ռու-սական չուկայ հայաստանեան արտածումներուն վրայ դրուած արգելքները, որոնք շատ հաւանաբար պիտա-նի եղան իշխող ուժին՝ աւելի քան ընդդիմութեան։

Ընտրութեան մասնակցած բոլոր քաղաքական ուժերէն՝ առանձին կուսակցութիւն թէ դաշինք, իւ-րաքանչիւրէն տոկոսային իմաստով աւելի ձայն ստա-ցած ՔՊ–ն, պետական կառոյցին վրայ ամբողջական

վերահսկողութեան եւ արտաքին զօրակցութեան այս երկու գործօններուն վստահութեամբ, հաւանաբար ցուցմունք տուաւ նախ Կեդրոնական ընտրական յանձնաժողովին (ԿԸՅ), ապա նաեւ Սահմանադրական դատարանին, որպէսզի բացառուի երրորդ ընդդիմա-դիր ուժի մը՝ «Բարգաւաճ Հայաստան»–ի անցնումը խորհրդարան։ Պէտք է բացառել նաեւ, որ ո՛չ ԿԸՅ–ը, ո՛չ ալ Սահմանադրական դատարանը պէտք ունեցած ըլլային նման ցուցմունքի։ ՔՊ–ի դրածոյ այդ երկու կառոյցներուն մէջ հանրային ծառայողները, անմիջա-պէս որ անդրադարձան, որ ՔՊ–ն իր ստացած ձայնե-րով եւ արտաքին զօրակցութեամբ այսպէս կամ այն-պէս պիտի մնայ իշխանութեան վրայ, պարզապէս հե-տեւեցան իրենց պաշտօններու պահպանման բնազդի թելադրանքին։

Ինչ կը վերաբերի նուազագոյն տոկոսի շեմը ան-ցած ընդդիմադիր երկու ուժերուն, ընտրութիւններու խնդրայարոյց արդիւնքներու բողոքարկումի որոշու-մէն յետոյ սահմանադրական կարգը պահպանող բո-լոր օրինական քայլերուն դիմելը ոչ միայն բանական, այլեւ ողջունելի քայլ էր, որ կը բացայայտէ պետա-կանութեան օրինականութեան պահպանման իրենց նախանձախնդրութիւնը։ Միւս կողմէ, սակայն, ի բա-ցակայութիւն միասնական պայքարի ռազմավարա-կան նուազագոյն յայտարարի, թէկուզեւ նախընտ-րական մէկ յայտարարութեան տեսքով, եւ ի գիտակ-ցումն 1995–ի, 2008–ի, 2013–ի եւ 2018–ի օրինակով ժողովրդային զանգուածային զօրաշարժի նախա-նշաններու բացակայութեան՝ քաղաքական խաղին մէջ մնալու միակ խաղաթուղթը, որ իրենց ձեռքերուն մէջ կը մնար, մանդատները վերցնելն ու Ազգային ժողով երթալն էր։

Թէ ինչ խօսոյթով կը բացատրուի այդ մէկը կամ ինչ բառամթերքով կը նկարագրուի ընդդիմութեան քաղաքական առաքելութիւնը՝ երկրորդական է։ Կամ թերեւս արդէն ծանթ՞ եթէ ականջալուր ըլլանք երկու ուժերու գործածած բանաձեւումներուն՝ մանդատնե-րու գործիքականութիւն, իշխանութեան օրինականու-թեան չճանաչում, խորհրդարանական եւ փողոցային պայքարներու խոստում... Մէկ խօսքով՝ ամէն ինչ, որ վերիվարոյ լսուեցաւ հինգ տարի առաջ՝ ի խնդիր իշ-խանափոխութեան, որ չիրականացաւ։

Ազգային ժողովին մէջ երկրորդ ընդդիմադիր ու-ժի դիրքին իջած «Հայաստան» դաշինքի պարագային այդ մէկը սպասելի էր, ի մասնաւորի՝ որովհետեւ կայ այն համոզումը, որ, հակառակ անցնող հինգ տարինե-րուն խորհրդարանական գործունէութեան եւ փողո-ցային զօրաշարժի ձեւաչափով իշխանափոխութեան ձախողութեան, այնուամենայնիւ, իշխող ուժին կողմէ յիսուն տոկոսէ պակաս քուէներու ստացումը յաջո-ղութեան փաստ է՝ խրախուսիչ միեւնոյն նպատակին համար պայքարի շարունակման, ընդ որում՝ նոյն սցե-նարով, նոյն հանրային խօսոյթով եւ նոյն դէմքերով։

Իսկ թէ ինչո՞ւ խորհրդարանին մէջ ընդդիմադիր առաջին ուժի տեղը զբաղեցնող «Ուժեղ Հայաստան»–ն ալ փաստօրէն նոյնը, գրեթէ նոյն բառամթերքով, յայ-տարարեց որպէս նաեւ իր քաղաքական գործունէու-թեան արեւելումը, երեւի պատճառը պէտք է փնտել, գոնէ առայժմ, իր կողմէ այլընտրանքային առաջարկի մը կամ տարբեր խօսոյթի մը բացակայութեան մէջ։ Կը մնայ տեսնել, թէ այս միեւնոյն բառամթերքի գործա-ծումը իր համապատասխան գործնականացումը պիտի ունենա՞յ Եւ Ազգային ժողովէն ներս, ե՛ւ, մանաւանդ, փողոցային պայքարի ժամանակ։

Ընտրութիւններու արդիւնքներու այս պատկե-րին հետեւելով՝ դժուար էէ ենթադրել, թէ քաղաքական գործընթացի ընդհանուր տրամաբանութիւնը այնքան ալ պիտի չփոխուի։ Այսինքն՝ ներքաղաքական դաշտին երկփեղկումը պիտի շարունակուի «յաղթողը ամէն ինչ կ’առնէ» սկզբունքով, ուր կը բացառուի փոխհասկա-ցողութեան եւ նուազագոյն համաձայնութիւններու հասնելու դոյզն նախանձախնդրութիւն։ Ժողովրդա-վարութիւնը կը վերածուի «մեծամասնութեան բռնա-կալութեան», ինչպէս դեռեւս 1788–ին բանաձեւած է ԱՄՆ–ի Հիմնադիր հայրերէն եւ երկրորդ նախագահ ձոն Ատամս։ Եւ եթէ Միացեալ Նահանգներու կազ-մաւորման գործընթացի խորհրդածութեանց ծիրին մէջ բանաձեւուած այդ յղացքը զգուշացում էր հակակշռի բացակայութեամբ իշխանութեան բացարձակացման վտանգին մասին, անցնող հինգ տարիներուն, եթէ ոչ դեռեւս 2018–ի իշխանափոխութենէն ի վեր, ան հետզ-հետէ աւելի կը յատկանշէ ժողովրդավարութեան հա-յաստանեան «բրենդ»–ը։ Փաստօրէն, Սահմանադրա-կան դատարանին կողմէ ընտրութեանց արդիւնքներու

բողոքարկման բոլոր պահանջներու մերժումէն անմի-ջապէս յետոյ իշխանութիւններուն կողմէ արդէն իսկ գործադրութեան դրուած բռնատիրական հալածանք-ները ազդանշանէ մը աւելի՝ վարչակարգի բռնակա-լացման գործընթացի սկիզբն են։

Հայաստանի մէջ, ինչպէս հիւսիսային կիսա-գունդի բոլոր երկիրներուն պարագային, ամառնային արձակուրդներու եղանակն է։ Կլիմայական փոփոխու-թեան հետեւանքով պատմականօրէն բարձր ջերմաս-տիճանն ու անոր հետեւանքները՝ լայնածաւալ հրդեհ-ներէն մինչեւ տօթին պատճառով արձանագրուած մահեր, շատ հարցականներ կը ստեղծեն արձակուրդ-ներու ընթացիկ եղանակին մասին։ Ամէն պարագայի, Ուքրանիոյ եւ Ծոցի մէջ շարունակուող պատերազմ-ները արձակուրդ չեն առներ։ Ոչ ալ՝ անոնց առնչա-կից մեծապետական մրցակցութեան ծրագիրները եւ, անոնց շարքին, յատկապէս Կովկասի մէջ ներկայու-թեան, ազդեցութեան գօտիներու հաստատման եւ հա-ղորդակցութեան ճանապարհներու վերահսկողութեան նախաձեռնութիւնները, որոնց կիզակէտին է Զանգե-զուրի թուրանական միջանցքը կամ դիւանադիտական կոռեկտութեան համապատասխանող ԹՐԻՓՓ պաշտօ-նական անուանակոչումը։

Այդ ծրագիրը, փաստօրէն, կը զարգանայ՝ հակա-ռակ իր ստեղծած բոլոր հակասութիւններուն եւ լար-ուածութիւններուն։ Անկախ անկէ, թէ ինչպէս պիտի աւարտի, ԹՐԻՓՓ–ն ամեհնէն աւելի բախտորոշ ծրա-գիրն է Հայաստանի հողային ամբողջականութեան եւ գերիշխանութեան ճակատագրին համար, ընդ որում՝ որոշումներով, որոնք Հայաստանէն դուրս կ’առնուին՝ Երեւանին ձգելով միայն հակազդեցութեան սահմա-նափակ կարելիութիւն։ Ինչ որ անցնող հինգ տարինե-րուն տեսանք եւ ՔՊ–ի՝ իշխանութեան վրայ մնալով պիտի շարունակուի, ամէն ճնշումի դիմաց տեղի տա-լու եւ զիջելու քաղաքականութիւնն է։ Առանց որեւէ պատասխանի՝ «մինչեւ ո՞ւր» հարցումին, որովհետեւ չկայ ոչ մէկ կարմիր գիծ, ոչ մէկ ներագգային համա-ձայնութիւն, որ ի մի բերէր քաղաքական դաշտի բոլոր ուժերը՝ վայելելով հասարակական լայն զօրակցութիւն եւ, իտէալականօրէն, ունենալով Սփիւռքի աջակցու-թիւնը։

Արտաքին ճնշումներուն դէմ գիջողական քաղա-քականութեան աներկբայ շարունակման նպատակով է նաեւ, որ խորհրդարանական մեծամասնութեան տի-րացած եւ իշխանութիւնը պահած ՔՊ–ն ամառնային արձակուրդ չի տար իրաւապահ համակարգին՝ ընդդի-մութիւնը ահաբեկելու համար։ Կարգ մը դիտորդներու համաձայն՝ բռնաճնշումները կրնան միտիլ ընդդիմու-թեան ճամբարէն իշխանական ճամբար տանելու այն չորս–հինգ ձայները, որոնց պէտք ունի «սահմանադ-րական մեծամասնութիւն» ունենալու համար։

Նշենք, որ հակառակ ուղղութեամբ, այսինքն՝ իշ-խանութեան ճամբարէն ընդդիմութեան ճամբար, ձայ-ներու տեղաշարժ չեղաւ անցնող հինգ տարիներուն, եւ իշխանութիւնը յաջողեցաւ ՔՊ–ի խմբակցութեան բոլոր անդամները համոզել, որ իրենց հաւաքական եւ անհատական շահերու պահպանումը կը պահանջէ կու-սակցապետ–վարչապետին առած բոլոր որոշումներուն ենթարկուելու կուռ կարգապահութիւն։

ՔՊ–ն ունի՞ ժողովրդային զօրաշարժի այն կա-րողութիւնը, որ ցուցաբերեց 2018–ին եւ իշխանափո-խութիւն իրականացուց, կամ մինչեւ իսկ 2021–ին, երբ ընդդիմութեան ժողովրդային զօրաշարժի առաջին փորձերուն հակազդեց իր հետեւորդներու զօրաշար-ժով։ Հարցումը հաւանաբար շատ իմաստ չունի, որով–հետեւ փողոցը կարգի բերելու համար իշխանութիւնը արդէն ամրագրած է ոստիկանապետական ճնշումի համակարգ։

Ինչ կը վերաբերի ընդդիմութեան, անցնող տա-րիները ցոյց տուին, որ ժողովրդային ամենազանդ-ուածային զօրաշարժն իսկ, ի մտի ունենալով թերեւս ամենամարդաշատ Դիմադրութեան շարժումը՝ 2022–ին, ամառնային եղանակին կը դադրի՝ «թէժ աշուն»–ի մը խոստումներով։ Նման խոստումներ չկան ընտրու-թիւններուն յաջորդած այս արձակուրդներուն։ Շատ հաւանաբար՝ որովհետեւ չկայ զօրաշարժ։ Ոչ ալ, ըստ երեւոյթին, կը նախատեսուի Ազգային ժողովի գու-մարման զուգահեռ առաջին զօրաշարժի ազդանշան մը։ Ընդդիմութեան ղեկավար դէմքերու յայտարա-րութիւնները կը վերաբերին երկար ժամանակի վրայ երկարող պայքարի՝ յանուն իշխանափոխութեան։ Կը մնայ հարց տալ, թէ որքա՞ն երկար կը նախատեսուի

Armenia’s Janes Nazaryan wins gold in World Wrestling Championships in Baku

YEREVAN — Armenia’s Janes Nazaryan has again been crowned U17 Greco-Roman wrestling world champion at the World Championships held in Baku, where the Armenian National Anthem played in a packed stadium.

Nazarian defeated Russia’s Aslan Dzuev 4-3 in a hard-fought final, successfully defending his U17 world championship title.

Following his victorious performance, Armenia’s national anthem was played and the country’s national flag was raised during the official medal ceremony at the competition venue in Baku.

Sections of the crowd booed as Nazaryan was presented with

his medal and again during the anthem.

The two-time U17 world champion in Greco-Roman wrestling was proud to champion his nation at the World Championships in Baku.

“My goal was to become world champion, and that was what I had been working toward. I’m happy that I was able to make my people proud and raise our flag high. I wasn’t one hundred percent certain that I would win, but my coach helped me stay calm, and I never doubted my own abilities,” Nazaryan said upon return from Azerbaijan to Armenia.

ANCA-led international campaign prompts Marriott to remove Artsakh tourism package

WASHINGTON — Marriott Bonvoy has removed a controversial tourism package promoting travel to Artsakh following a five-day international campaign led by the Armenian National Committee of America and Armenian advocacy organizations worldwide.

The 14-hour tour, advertised as the “Karabagh: Shusha-Khankendi Tour,” offered guided visits to the Azerbaijani-occupied Armenian cities of Shushi and Stepanakert. The listing made no reference to Artsakh’s Armenian history or to Azerbaijan’s blockade, military assault and forced displacement of the region’s indigenous Armenian population.

The tour was available through Marriott’s activities platform and could be booked using Marriott Bonvoy points. It included a stop at Artsakh’s iconic “We Are Our Mountains” monument, commonly known as Tatik-Papik, which the listing described only as an example of regional stone art and architecture without acknowledging its Armenian identity or

significance.

The Centre for Armenian Research and Analysis first drew attention to the package on July 27. The ANCA, together with Armenian National Committee offices across the diaspora, coalition partners and media organizations, subsequently launched a coordinated international campaign calling on Marriott to remove the listing. The package was taken down within five days.

“Marriott had no business profiting from the suffering of Artsakh’s ethnically cleansed Armenians — no right to run tours normalizing Azerbaijan’s genocide of an indigenous population,” ANCA Executive Director Aram Hamparian said, welcoming the rapid international response.

The ANCA stressed that Artsakh’s displaced Armenian population remains barred by Azerbaijan from returning safely and collectively to its homeland, while Armenian prisoners continue to be held in Baku and Armenian churches and cultural monuments remain under threat.

Armenia plans construction of three new reservoirs

YEREVAN — Armenia plans to begin construction on three new reservoirs before the end of 2026, while another 15 reservoir projects remain at various stages of preparation and development.

Deputy Prime Minister Tigran Khachatryan announced that designs have been completed for the Kasakh, Lichk and Yelpin reservoirs. The Kasakh Reservoir will have a capacity of 10 million cubic metres, while the Lichk Reservoir in Syunik will hold four million cubic metres and the Yelpin Reservoir one million cubic metres. Work on the three

reservoirs is expected to begin by the end of the year.

Plans have also been agreed with the European Bank for Reconstruction and Development for the construction of the Artik and Astghadzor reservoirs, each with a projected capacity of 1.5 million cubic metres. Financing procedures are also being coordinated for the proposed Mastara Reservoir.

Preparatory work is underway for another 12 reservoirs. Once technical assessments are completed, the government will examine options for securing the necessary investment.

Homenetmen breaks Guinness World Record

BYURAKAN — Homenetmen made history on July 28 by earning a place in the Guinness Book of World Records for forming the largest human image of the World Crest Scout Emblem—fleur-de-lis—setting a new world record.

The 809 participants of the 13th Homenetmen Scouting Jamboree currently taking place at the Karnig Meguerdichian Camp in Byurakan, Armenia conceived the idea and with meticulous planning achieved the new world record.

The previous record had been set eight years earlier, on July 29, 2018, in Cheshire, England, with the participation of 445 scouts.

Members of Homenetmen’s Central Executive Committee, together with guests, were present to witness this historic achievement.

JAMBOREE PARTICIPANTS VISIT HOLY ETCHMIADZIN, MEET KAREKIN II

The nearly 900 participants of the 13th Pan-Homenetmen Jamboree visited the Holy See of Etchmiadzin on July 30, where they were received by His Holiness Catholicos Karekin II, Catholicos of All Armenians.

Extending his pontifical blessing to the scouts, Karekin II expressed satisfaction with the gathering of Armenian youth from across the Diaspora in the homeland and commended the educational, cultural and spiritual programs organized as part of the jamboree. The Catholicos emphasized the importance of homeland-oriented initiatives that strengthen young Armenians’ national consciousness and deepen their commitment to serving the Armenian nation and homeland.

He noted that by spending time in Armenia, young people gain firsthand experience of the realities of their homeland while becoming acquainted with the history, culture, spiritual heritage and sacred sites of

the Armenian people, thereby developing a deeper understanding of their national identity. The Catholicos voiced confidence that the participants’ days in Armenia would become an unforgettable experience, enriched by new spiritual encounters, lasting memories and meaningful discoveries.

Karekin II also praised the participants’ patriotism, devotion to God and commitment to the Armenian Church, noting that these values sustain the nation, unite Armenians throughout the world and strengthen the Armenian people’s faith and hope for the future.

Referring to the challenges confronting Armenia and the Armenian nation, the Catholicos stressed that national unity, brotherly solidarity and unwavering dedication to the common national interest are more essential than ever. Only through love, unity and collective effort, he said, can Armenians overcome present trials and build a peaceful, secure and prosperous homeland.

Concluding his remarks, Karekin II urged the Homenetmen members to keep the national spirit alive in their hearts, remain steadfast in their faith in God and preserve their love for the homeland and the Armenian Apostolic Church. He encouraged them to be guided by these values throughout their lives, in their studies and professions, and to dedicate their talents and abilities to the progress of the Armenian people and the development of the homeland.

The Catholicos also expressed appreciation to the members of the Homenetmen Central Executive, the organizers of the jamboree and representatives of Armenian national institutions for their devoted service to the education, national and spiritual formation, and Armenian upbringing of the younger generation.

Pashinyan demands Russia cede control of railways

YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinyan on July 30 continued to challenge Russia, three days after he initiated a telephone conversation with President Vladimir Putin of Russia.

Pashinyan said that he saw no other alternative than taking back control of the Armenian railways from Russia, a matter that further exacerbated relations with Moscow when he proposed earlier this year that a third party take over the management of the railways.

At the same time, Pashinyan had said that Yerevan has no plans to unilaterally cancel the agreement and will not take steps behind Moscow’s back. On Thursday he hinted at legal actions,

without providing specifics.

Per an agreement signed in 2008, Russian Railways took over the management of the Armenian Railways for 30 years. A wholly Russian-owned subsidiary, the South Caucasus Railways, was created at the time to manage Armenian Railways.

Earlier this year, Pashinyan proposed that a non-Russian company take over the management of the railways, because, he said, its current status discourages Turkey and Azerbaijan from using a much larger section of Armenian territory for transit purposes in the near future. He suggested that Kazakhstan may be an option.

Russia’s Foreign Ministry

dismissed Pashinyan’s statement as “bizarre” and “not acceptable.” Russia’s Deputy Prime Minister Alexei Overchuk also brushed aside Pashinyan’s declared rationale for stripping Russian Railways of its management rights. Overchuk also threatened far-reaching retaliatory measures against Yerevan.

“We want to resolve this issue amicably,” Pashinyan told reporters, saying that there should also be a legal resolution.

In the event that the matter is not resolved through negotiations, then, Pashinyan said, Yerevan will seek arbitration.

Pashinyan did not clarify

Continued on page E2

Yerevan confirms plans to import more gas from Iran

YEREVAN—Armenia’s government is keen to significantly increase imports of natural gas from neighbouring Iran, Minister of Territorial Administration and Infrastructures Davit Khudatyan confirmed on July 28 after a weekend visit to Tehran.

Khudatyan insisted that this is not a consequence of Russia’s threats to hike the price of its natural gas supplied to Armenia.

“This is a decision that has nothing to do with another country and the Russian Federation in particular,” he told RFE/RL’s Armenian Service. “It’s an economic, profitable activity that we [Armenia and Iran] both have an interest in expanding.”

Khudatyan discussed the issue with Iran’s Vice President Hamid Pourmohammadi and Oil Minister Mohsen Paknejad.

The two sides agreed to set up a “joint specialized task force” that will look into practical modalities of deepening Armenian-Iranian energy ties.

Khudatyan said they also agreed in principle to expand a long-running swap arrangement whereby Armenia supplies electricity to Iran in payment for Iranian gas imported by it.

“We both noted that Armenia needs to receive a larger amount of gas while Iran needs to receive a larger amount of electricity,” he said. “The existing capacity of our gas pipeline [leading to Iran] is greater than the [volume of] gas currently flowing through it.”

In his words, the gas-for-electricity exchange should at least be doubled after the protracted construction of a third

power transmission line connecting Armenia to Iran.

Armenia imported less than 500 million cubic meters of Iranian gas last year in addition to around 2 billion cubic meters of Russian gas supplied via Georgia. According to Ara Marjanyan, an Armenian energy expert, the Iranian gas is currently twice as expensive for Armenia as the Russian gas. This is why, he said, the swap arrangement is “very beneficial” for the Armenian side.

The Russian gas price for Armenia has long been set well below international market levels. Moscow has warned in recent months that the South Caucasus country will lose this discount if it continues to drift towards the European Union.

(RFE/RL)

\$152 MILLION INVESTMENT COMING FOR 54 NEW INFRASTRUCTURE PROJECTS ACROSS BC

In a recent press declaration made jointly by Will Greaves, MP for Victoria, Darlene Rotchford, Member of the Legislative Assembly for Esquimalt-Colwood, Union of British Columbia Municipalities (UBCM) First Vice President Jenna Stoner, and Mayor Cliff McNeil-Smith, Board Chair of the Capital Regional District, a \$152-million investment was announced to support over 54 new infrastructure projects across British Columbia that will be invested through the Strategic Priorities Fund. This program, which is federally funded, will support infrastructure projects that are too financially burdening or out of reach to local governments. The program is structured under the Build Communities Strong Fund (BCSF) Community stream in B.C.

Gregor Robertson, Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada said: “For local governments across British Columbia, the right investment can support housing, foster connection and build strong communities. These projects will make a lasting impact and reinforce our commitment to building bold, building strong, and building together.”

“Strong communities depend on strong infrastructure. As British Columbia grows, our government’s priority is helping municipalities plan for the future and meet changing needs. Thanks to partnerships with the Government of Canada, UBCM and local governments, these 54 projects will help communities build the infrastructure they need to deliver reliable services and create a more resilient future,” said Christine Boyle, B.C. Minister of Housing and Municipal Affairs .

FEDERAL GOVERNMENT INVESTING IN CANADIAN ELECTRIC VEHICLE INFRASTRUCTURE

In a recent press declaration made by Julie Dabrusin, Minister of the Environment, Climate Change and Nature, a new \$10.9-million investment was announced on behalf of the federal government to fund 22 electric vehicle infrastructure and education projects across Canada. With Canada’s announcement of the new Auto Strategy, the federal movement has been continuously making investments to make it easier for Canadians to switch to an electric vehicle by supporting the growth of the electric vehicle infrastructure around the country.

“We’re investing in more electric vehicle chargers across the country, making it even easier for Canadians to get to where they live, work, and play. Together with our Auto Strategy, we’re creating good jobs, strengthening Canada’s economy, and building a strong and climate-competitive future,” said Minister Dabrusin.

Gregor Robertson, Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada said: “With today’s announcement, we are accelerating the transition to zero-emission transportation across Canada through investments in electric vehicle infrastructure.”

“Driving electric can save a Canadian household between \$23,000 and \$32,000 over 10 years, but for the nearly one in three Canadian families who live in condominiums, stratas, and apartments, those savings can be out of reach. Every day, condo boards, property managers, and landlords ask our members the same question: What do we do when a resident wants to install electric vehicle charging? This guide, funded by the Government of Canada, will give them clear, practical answers, and help ensure the benefits of low-cost electric driving reach every Canadian, not just those with a driveway,” said Travis Allan, President and Chief Executive Officer, Canadian Charging Infrastructure Council.

CANADA INVESTING \$70 MILLION INTO QUEBEC’S EV SECTOR

In a recent press declaration made by Mélanie Joly, Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions, \$70-million of investment funding was announced from the Strategic Response Fund to support in the establishment of the copper foil facility in Granby, Quebec, being built by Volta Energy Solutions Canada Inc.. This funding will be critical in strengthening the EV batter supply chain in Canada by producing Canada made battery cells that used in EVs and energy storage systems. This investment will also create over 260 new jobs, helping create economic growth, as well as securing Canada’s position on the global EV market.

“Canada has what it needs to lead in the global electric vehicle revolution. With our resources and our skilled workforce, as well as the momentum created by new international partnerships like the memorandum of understanding we signed with the Republic of Korea earlier this year to advance domestic EV manufacturing opportunities, we are building a competitive, resilient battery supply chain that attracts major investments. Volta’s new battery foil plant will strengthen Quebec’s central role in our auto strategy and ensure that more of the EV value chain is anchored here at home, creating hundreds of well-paying jobs for the people of Granby and driving long-term growth for Canadian industry,” said Minister Mélanie Joly.

ISHKHAN GHAZARIAN
Local Journalism Initiative Reporter

Russia’s intelligence service warns of ‘deep economic crisis’ in Armenia

MOSCOW — The Russian Foreign Intelligence Service—the SVR—on July 28 warned of a “deep economic crisis” in Armenia if Yerevan opts out of the Moscow-led Eurasian Economic Union and joins the European Union, aspirations for which were approved by Prime Minister Nikol Pashinyan’s government last year.

In an announcement issued on July 28, the SVR also signaled that neither the EU nor Armenia should anticipate that the EEU and its members states would rescue Armenia from the economic downfall it predicts will take place if Armenia continues its EU aspirations.

The SVR statement came a day after Prime Minister Nikol Pashinyan initiated a phone conversation with President Vladimir Putin of Russia, who called on the Armenian leader to schedule a referendum on Armenia’s membership in the EU “as soon as possible.” Pashinyan was reported to have reiterated that such a vote cannot take place before the Armenian government makes a formal EU membership bid. The govern-

ment remains in no rush to do that despite enacting last year a law declaring the “start of a process of Armenia’s accession to the European Union.”

The SVR said that the EU is aware of the deep economic crisis that will hit Armenia if Yerevan leaves the EEU, but Brussels, nevertheless, will continue to force Armenia’s hand by offering what the Russian Intelligence Service called “unconditional support” to Yerevan.

“According to information received by the SVR, Brussels recognizes the inevitability of a deep economic crisis in Armenia if Yerevan ends up outside the Eurasian Economic Union. It is emphasized that the loss of income from participation in Eurasian integration will not make it possible—at the expense of EEU members—to not allow the Yerevan political crew to drown by sponsoring its marathon swim toward the EU,” the SVR statement said.

“Many European countries have already signalled to the EU leadership that they are not prepared to open their markets to

goods from Armenia at the expense of domestic producers,” the Russian Intelligence Office said.

“At the same time, Brussels bureaucrats will continue to convince Yerevan of their unconditional support. The lack of progress in providing concrete assistance is intended to be explained by the fact that accession to the EU will depend entirely on Yerevan and its ‘achievements’ on the path of European integration,” the SVR claimed.

“In particular, Prime Minister Pashinyan’s government is already being forced to reduce the presence of Russian business in strategic sectors, sever humanitarian ties with Russia, and suppress internal opponents who speak out against this,” the SVR said.

Putin and the presidents of Belarus, Kazakhstan and Kyrgyzstan implicitly threatened to kick Armenia out of the EEU in a joint statement issued in late May. They instructed those countries’ leaders to present “possible consequences” of such a scenario at an EEU summit planned for December.

PASHINYAN...

continued from page E1

whether the possibility of resolving the issue through negotiations has been exhausted, since he already has announced his intention to resort to international arbitration. Under a concession agreement, a dispute enters an international tribunal only after a mutual agreement fails.

The prime minister clarified that the railway management issue was not discussed during his conversation with Putin earlier this week.

“There was no discussion regarding the railway, but our position regarding the railway remains the same: it is our property, and the Republic of Armenia should have the opportunity to use that railway as it sees fit. I want to be very clear on this issue, there is no alternative to this,” Nikol Pashinyan stressed.

Pashinyan also threatened to charge Russian Railways as much as \$2 billion annually for its control of the Armenian railway. The Russian Railways chairman, Oleg Belozarov, was quick to re-

spond, saying he was “surprised and bewildered” by the threat.

“All rights and obligations of the parties are specified in the concession agreement, to which the Armenian government is also a party. We intend to strictly maintain it, and if the Armenian side thinks about terminating it

or changing its terms, we have the right to expect a return on our investments,” Belozarov told the TASS news agency.

Earlier, “Azatutyun” reported that in the event of terminating the railway concession, the government’s liabilities could amount to more than \$273 million. This is stated in the medium-term state expenditure program of the Armenian government, adopted in June 2025.

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

KHATCH 2026

Խաչվերացի եւ Մուսա Լերան
Հերոսամարտի նշում

SATURDAY, SEPTEMBER 12th 2026

TRADITIONAL
DAVUL & ZOURNA
& Entertainment

At The Armenian Community
Centre of Cambridge

📍 15 International Village Dr,
Cambridge, Ontario

FOR THE FIRST TIME IN CANADA

**TIGRAN
ASATRYAN**
AND HIS BAND

«ԲԱՍՏՐՄԱՃԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ»-Ի ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

PASDERMAJIAN FOUNDATION SCHOLARSHIP FONDATION PASDERMAJIAN BOURSE D'ÉTUDES

«Բաստրմաճեան Հիմնադրամ»-ի 2026-2027 ուսումնական տարեշրջանի
համալսարանական կրթաթոշակի դիմումագրերը
պիտի ընդունուին մինչեւ՝ 1 Նոյեմբեր 2026

Թեկնածուն պարտի ըլլալ՝

- Համալսարանական ուսանող՝ Պսակաւոր, Մագիստրոս կամ Դոկտորական աստիճանի:
- Յաջող իր ուսումնական արդիւնքներուն մէջ եւ գործունեայ տեղական եւ ի մասնաւորի հայկական կազմակերպութիւններէ եւ միութիւններէ ներս:
- Շրջանաւարտ՝ Մեծն Մոնթրէալի մէջ գործող հայկական երկրորդական վարժարանէ մը: Եթէ վարժարանը այդ ուսումնական տարեշրջանի ընթացքին երկրորդական 5րդ կարգ չունի, ուրեմն տուեալ վարժարանի բարձրագոյն կարգի աշակերտները՝ շրջանաւարտ կը նկատուին:

Բարեհաճեցէ՛ք 2026-2027 տարեշրջանի դիմումագրերը պատուիրել կապուելով
հետեւեալ է-նամակի հասցէին՝ pasdermajian.scholarship@gmail.com

Նկատի պիտի առնուին միայն լրիւ ամբողջացած եւ է-նամակով ուղարկուած
դիմումագրերը, պահանջուած փաստաթուղթերով :

Առ ի գնահատանք
«Հորիզոն Մետիա»-ի գործունեության

Compliments of
Gestion Kristapore Manoukian Inc.

Fayçal El-Khoury

Député - Laval-Les-Îles



Bureau de circonscription
674, PPlace Publique bureau 200
450.689.4594 • faycal.el-khoury.c1@parl.gc.ca

<http://fel-khoury.liberal.ca/>

@F_Elkhoury

@elkhoury2015

@faycalelkhourymp



ՄԻՐՏԷ ՄԻՐՏ ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀՕՄ-ի Գանադայի Շրջանային Վարչության Սիրով Սիրով
Խմբակցության անդամակցելով, սադար կը հանդիսանաք՝



Գանադայի շրջանէն ներս հայկական կրթական
հաստատութիւններու եւ ՀՕՄ-ի ամառնային
ճամբարներու տարեկան յարկացումներուն



ՀՕՄ-ի Գանադայի Շրջանային Վարչության
կրթաթոշակներու եւ մրցանակներու
յարկացումներուն



ՀՕՄ-ի Գանադայի Շրջանի յարուկ կրթական
ծրագիրներու օժանդակութեան

Սիրով Սիրով Խմբակցության անդամ կարելի է ըլլալ, տարեկան
դրութեամբ, նիւթապէս սատարելով՝ \$100, \$200, \$300 կամ
յանելեալ գումարներու նուիրատուութեամբ, որուն դիմաց պիտի
ստանաք տուրքէ զերծ ստացագիր



DONATE

ՄՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ
Առաջնորդանիստ Մայր Եպիսկոպոս



Օրհնութեամբ՝
Գերշ. Տ. Բարգէն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին

Նուիրատուութեամբ՝
Տիկ. Մարի Թաշճեանի Եւ Ընտանիքին

«ՆՈՐ ԾԱՂԻԿ»
Մանկապատանեկան Երգչախումբի
ՀԱՄԵՐԳ

Խմբավար՝ Դոկտ. Գոհար Մանուէլեան
Դաշնակահար՝ Տիկ. Դալար Հարպոյեան-Գալլօլլեան
Ի պատիւ
Տիկ. Էլիզապէթ Պաղունի-Հարպոյեանի
«Նոր Ծաղիկ»ի առաջին խմբավարին

Շաբաթ, 24 Հոկտեմբեր 2026-ի երեկոյեան
ժամը 7.00-ին
Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Եկեղեցոյ Մէջ

Մուտքը՝ ազատ,
սակայն կանխաւ արձանագրութեամբ.
հեռաձայնել 514-331-5445 +202 թիւին

2

ՀՈՐԻԶՈՆ, 10–17 ՕԳՈՍՏՈՍ 2026



www.ArmenianHeritageCruise.com

ARMENIAN HERITAGE CRUISE®

JANUARY 16-23, 2027

book today!



Hamazkayin Ani
DANCE COMPANY



DJ
BARKO



Hye
KAMI



Armen
ASAYAN



Nersik & Arabo
ISPIRYAN



LEAVING
FROM MIAMI
JANUARY 16, 2027

MSC
CRUISES

JOIN US FOR...

- Cultural speakers
- Tavlou and Belote Tournaments
- Armenian dance lessons
- Morning Fitness
- Armenian Beach Party with a DJ
- and more!

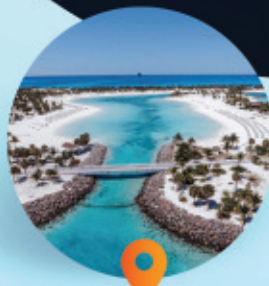
Enjoy beautiful stateroom and a luxurious Yacht Club suites on the MSC World America which features **19 dining venues** including world-renowned Eataly, specialty steakhouses, Mexican, Greek, sushi, and Japanese cuisine, and **18 bars and lounges**.

Relax at the MSC Aurea Spa, state-of-the-art fitness center, pools, whirlpools, luxury boutiques, and entertainment venues throughout the ship.

Experience exciting attractions including the Cliffhanger, bumper cars, kids' clubs, dedicated water zones, and a fun-filled LEGO themed family area.



Roatán
HONDURAS



Ocean Cay
MARINE
RESERVE



Costa Maya
MEXICO



Cozumel
MEXICO

YOU MUST
BOOK WITH
TRAVELGROUP
TO ATTEND
OUR PRIVATE
ARMENIAN
EVENTS.

2027
RATES START AT...

PER PERSON BASED ON DOUBLE OCCUPANCY.
INCLUDES GOVERNMENT AND PORT TAXES.

INTERIOR CABIN		\$1,327
OCEANVIEW		\$1,597
BALCONY CABIN		\$1,952
YACHT CLUB		\$5,037

RESERVE YOUR CABIN WITH A DEPOSIT OF \$250
PER PERSON REFUNDABLE BY JULY 31, 2026

TRAVELGROUP
INTERNATIONAL

Contact
TravelGroup
to book your
cruise today!

561-447-0750 x102
866-447-0750 x102

ahc@travelgroupint.com

www.armenianheritagecruise.com





Christ

Mikayelian

DAMAGE

INSURANCE BROKER

PERSONAL LINES

Insure your HOME & CAR

 438-407-5122

 christ@lassuranceinc.ca



✓ TRUSTED BROKER

✓ BETTER RATES

✓ SAVE MONEY & TIME

✓ MORE OPTIONS

Your HOME & CAR insurance

- Վստահելի եւ մասնագիտական միջնորդություն եւ խորհրդակցություն
- Լաւագոյն գիներ՝ առաւելագոյն պաշտպանութեամբ
- Գանատական եւ ամերիկեան լաւագոյն ապահովագրութիւններու հետ համագործակցութիւն

Խնայեցէք ժամանակ եւ գումար...



AN INDEPENDENT LITERARY HOUSE

Անկախ հրատարակչատուն՝

խնամքով պատրաստուած

գիրքերու համար:

Books, made

with care.

Editing, design, and full production

for serious independent authors.

Developmental editing · Copy editing · Proofreading

Cover design · Interior layout · Ebook formatting

Print & digital publishing · Online distribution

Literary translation between Armenian and English



GET IN TOUCH

corridorbooks.com/am

corridorbooks.com

hello@corridorbooks.com

Ontario, Canada

...

SCAN TO ENQUIRE

H

D

Hovsep Dadaghlian

Avocat • Lawyer

hovsepd.avocat@outlook.com

T: 514-839-3861

F: 438-818-7623

4498 Desserte Sud

Autoroute 440 Ouest

Laval, Québec, H7T 2P7



ÉGLISE ARMÉNIENNE SOURP HAGOP

Présente
KOMITAS:
ARMÉNIE, ALLEMAGNE, QUÉBEC

CONCERT

Avec la bénédiction
de Son Éminence Mgr. Papken Tcharian
Sous le Haut Patronage
du Consulat Général de la République
Fédérale d'Allemagne à Montréal

Le Président du concert :

M. Manouk Djoukhadjian

Les grands donateurs :

M. Agop Ispentchian, M. et Mme George Armoyan,
Dr Sarkis Yeretsian, M. et Mme Garo Shahinian,
M. et Mme Chant Tobi, M. et Mme Avedis Tashdjian

Collaboration :

Le chapitre Sanahin du Québec
de l'Association Arménienne Culturelle Hamazkayin

CHANTÉ PAR L'ENSEMBLE VOCAL
LES RUGISSANTS

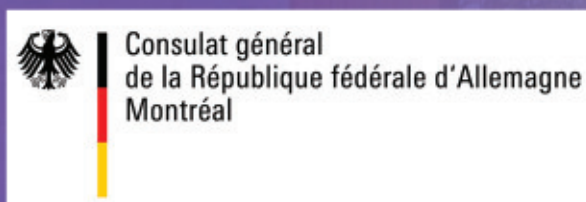
Dirigé par Xavier Brossard-Ménard

Samedi, le 14 novembre 2026, 19h30

L'ÉGLISE SAINT-VIATEUR

183 Ave. Bloomfield, Outremont, Montréal

Pour les billets : 514-331-5445 x 202



Bring Your Hearing Aids Back to Life, Before Buying New Ones

Our exclusive Rejuvenation Process gives your hearing aids a professional deep clean, recalibration, and performance tune up, so they sound like new again.

What's Included:

- ✓ Deep ultrasonic cleaning and dehumidification
- ✓ Microphone and receiver performance test
- ✓ Firmware and software updates
- ✓ New domes, filters, and tubing replacements
- ✓ Real-ear verification for precise calibration

Over time, hearing aids collect moisture, wax, and debris that can block microphones, weaken sound quality, and shorten battery life.

Our exclusive Rejuvenation Process gives your hearing aids a professional deep clean, recalibration, and performance tune-up, so they sound like new again.



Never Worn Hearing Aids Before? Not Sure Where To Start?

If your hearing is not as clear as it used to be, or you are exploring hearing aids for the first time, we offer free hearing tests to discover where your hearing is at, our team will guide you with clear, professional advice so you feel confident and supported from your very first appointment.

Visit Us Today:

Coxwell Avenue Location:
702 Coxwell Avenue, Toronto, ON M4C 3B9
Tel: 416-463-4327 (HEAR)

Parkway Mall Location:
85 Ellesmere Road, #29 Toronto, ON M1R 4B9
Tel: 416-754-4327 (HEAR)

Contact Us:

hello@hearingaidsource.ca
www.hearingaidsource.ca

Your Hearing Health Matters.

Take the first step towards better hearing. Schedule your free hearing test and no-obligation trial today. Call 416-754-4327 to book an appointment.

Rediscover the joy of hearing with Hearing Aid Source – where advanced technology meets compassionate care.



hearing aid source
hearing instrument specialists

Un message de vos élus et élues



Aline DIB
Saint-Martin
a.dib@laval.ca



Vasilios KARIDOGIANNIS
L'Abord-à-Plouffe
v.karidogiannis@laval.ca



Sandra EL-HELOU
Souvenir-Labelle
s.el-helou@laval.ca



Martin FIOLA
Laval-des-Rapides
m.fiola@laval.ca



Ray KHALIL
Sainte-Dorothée
r.khalil@laval.ca



Seta TOPOUZIAN
Renaud-Coursol
s.topouzian@laval.ca

Nos meilleurs souhaits pour
la Kermesse annuelle
de Sourp Hagop!

Լաւազոյն մաղթանքներ
Սուրբ Յակոբ տարեկան
քերմէսին առթիւ

Stéphane Boyer
Maire de Laval



HYBRID. POWERFUL. LUXURIOUS.
2025 NX 350H



Image shown for illustration only.

 LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

Starting from \$59,785*

3303, ch. de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4N 3C2
514 747-7777, lexusgabrielstlaurent.ca

* Vehicle price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes delivery and destination charge of \$2,205.00, A/C charge of \$100.00, tire levy of \$22.50 and, if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$48.40 and PPSA service fee of up to \$4.00 (varies by lease/loan/term/province), the luxury surcharge (if, and where applicable) that your selling dealer may apply to the final negotiated vehicle price, and dealer fees of up to \$695.00. GST, QST, insurance, and license are not included. Conditions apply. Contact Lexus Gabriel St-Laurent for more information.



LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1

T 450 688-4111 F 450 681-5525

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • **LIVRAISON GRATUITE**

proximlaval@gmail.com

affiliés à 

Six Israéliens arrêtés après avoir profané l’entrée du monastère arménien à Jérusalem

JÉRUSALEM — Six résidents juifs d’Israël ont été arrêtés tôt le 2 août suite à une agression présumée contre l’entrée du monastère Saint-Jacques du Patriarcat arménien de Jérusalem. L’incident s’est produit dans le quartier arménien de la Vieille Ville et constitue un nouvel avertissement quant aux attaques contre la communauté arménienne historique de Jérusalem, rapporte The Armenian Report.

Selon le journaliste Gegham Balyan, membre du mouvement «Sauvons le quartier arménien de Jérusalem», un groupe d’hommes s’est rassemblé à l’entrée du monastère vers 1h du matin et a craché à plusieurs reprises sur le parvis. Gegham Balyan a filmé l’incident et a publié la vidéo. On y voit le groupe de personnes près de l’entrée du monastère.

Selon des sources locales, la

police a arrêté six suspects suite à l’incident. Les circonstances de l’incident et les motivations possibles des participants font l’objet d’une enquête.

Le quartier arménien de Jérusalem est l’un des quatre quartiers historiques de la Vieille Ville, avec les quartiers juif, musulman et chrétien. La communauté arménienne y vit depuis des siècles, et le monastère Saint-Jacques est considéré comme l’un des centres spirituels les plus importants du christianisme arménien hors d’Arménie.

Cet incident survient dans un contexte de tensions persistantes autour du quartier arménien, où les conflits concernant les droits fonciers de la communauté et la préservation du patrimoine historique se sont intensifiés ces dernières années.

(Armenews)

Les ventes de brandy et de vin arméniens ont chuté en Russie

MOSCOU — Les ventes de brandy et de vin arméniens en Russie ont chuté de 11 à 12 % en un an indique le journal russe «Kommersant».

De janvier à juin, les ventes au détail de brandy arménien en Russie ont diminué de 12,2% sur un an, pour atteindre 1,37 million de décalitres, selon «Kommersant».

La part de l’Arménie dans la demande totale de brandy s’élevait à 20%, soit une baisse de 1,7 point de pourcentage sur un an. Cette situation est due à la suspension des ventes de trois producteurs arméniens par décision de Rospotrebnadzor, ainsi qu’aux restrictions prises par les distributeurs, qui réduisent préventivement la part des produits arméniens dans leurs approvisionnements.

Selon les acteurs du marché, les ventes de vin tranquille (non-mousseux) importé d’Arménie ont diminué de 11,8% sur un an de janvier à juin, pour atteindre 239 650 décilitres, et de 18,9 % pour le seul mois de juin, à 33 800 décilitres. Les fluctuations de la part du pays sont restées faibles. La part de l’Arménie dans le volume total des ventes de vin tranquille est inférieure à 1%.

(Armenews)

Un ours brun et ses petits photographiés dans la réserve forestière de Khosov



YEREVAN — Un piège photographique installé dans la réserve forestière d’État de Khosrov en Arménie, a filmé un ours brun et ses petits. La vidéo, publiée sur la page Facebook de la réserve forestière d’État de Khosrov, montre les déplacements de l’ours brun et de ses petits.

«L’ours brun est un précieux représentant de la faune arménienne, et sa présence souligne une fois de plus l’importance environnementale exceptionnelle de cette zone», indique la publication.

Précisons que la forêt de Khosrov recense de nombreuses variétés d’animaux tels que des panthères.

(Armenews)

Le nouveau Parlement arménien entame ses travaux

EREVAN — L’Assemblée nationale issue des élections législatives du 7 juin a officiellement entamé ses travaux le 3 août.

Conformément à la loi constitutionnelle sur le règlement de l’Assemblée nationale, la première session du nouveau Parlement est convoquée, en cas d’élections législatives ordinaires, le jour de l’expiration du mandat de l’Assemblée sortante, à 10 heures.

L’ordre du jour de cette première séance comprend notamment: la constitution de la commission de dépouillement, l’élection du président de l’Assemblée nationale, celle de ses trois vice-présidents, la création des commissions permanentes, la mise en place de la commission d’éthique, l’élection des présidents des commissions permanentes, l’examen, à la demande du gouvernement, du projet de loi modifiant la structure du gouvernement, ainsi que le vote d’approbation du programme gouvernemental.

Jusqu’à l’élection du président du Parlement, la séance est présidée par le doyen de l’Assemblée, Knyaz Hasanov, qui a déclaré la session ouverte. Les trois groupes parlementaires sont présents, ainsi que le président de la République, Vahagn Khatchatourian.

Après l’interprétation de l’hymne national, le chef de l’État a pris la parole. «Les citoyens attendent de l’Assemblée nationale qu’elle soit un lieu où les différentes visions politiques ne renforcent pas les lignes de fracture, mais rivalisent pour proposer les solutions les plus utiles à l’État. Nous avons besoin d’une culture politique dans laquelle le désaccord ne se transforme pas en intolérance et où la défense des principes n’exclut jamais le respect mutuel», a notamment déclaré Vahagn Khatchatourian.

Le président a ajouté: «Dans une démocratie saine, majorité et opposition servent, par des voies différentes, un même objectif : le progrès de la République d’Arménie. Les défis auxquels notre pays est confronté exigent un

sens élevé de l’intérêt national, de la clairvoyance et une capacité à coopérer».

Bien que le règlement de l’Assemblée nationale prévoit que le Catholicos de tous les arméniens et le président de la République puissent prononcer un discours de bienvenue lors de l’ouverture de la première session, Karekine II n’était pas présent, aucune invitation ne lui ayant été adressée. Il s’agit d’une première dans l’histoire de l’Arménie indépendante.

Conformément à la loi, l’un des trois postes de vice-président de l’Assemblée ainsi que la présidence de quatre commissions permanentes reviennent à l’opposition.

La majorité parlementaire est détenue par le parti Contrat civique du Premier ministre, qui dispose de 64 sièges sur 105. La deuxième force politique est l’alliance Arménie forte, dirigée par le milliardaire russo-arménien Samvel Karapetian, avec 29 sièges. L’alliance Hayastan, conduite par le deuxième président de l’Arménie, Robert Kotcharian, compte 12 députés.

Aucun des deux principaux dirigeants de l’opposition ne siégera toutefois au Parlement: Samvel Karapetian en est empêché par la législation en vigueur, tandis que Robert Kotcharian a renoncé de son propre chef à son mandat.

Les groupes parlementaires seront dirigés par Arusyak Manavazyan pour Contrat civique, Narek Karapetian, neveu de Samvel Karapetian, pour Arménie forte, et Anna Griгорyan pour l’alliance Hayastan.

Le parti au pouvoir a désigné Ruben Rubinyan comme candidat à la présidence de l’Assemblée nationale. Hayk Konjoryan et Vahagn Aleksanyan sont proposés aux postes de vice-présidents. Contrat civique a également désigné ses candidats à la présidence des douze commissions permanentes. Selon le plan du parti, lorsqu’une commission sera présidée par un représentant de l’opposition, le poste de vice-président reviendra à un député de Contrat civique.

(RFE/RL)

Nikol Pachinian renommé Premier ministre

EREVAN — «Conformément à l’article 149, paragraphe 1, de la Constitution, Nikol Pachinian est nommé Premier ministre», stipule le décret.

Le Premier ministre arménien, Nikol Pachinian, avait auparavant publié une vidéo annonçant que, conformément à l’article 158 de la Constitution, le gouvernement présenterait sa démission le jour de la première session de la nouvelle Assemblée nationale.

Le parti «Contrat civil», en tant que force politique ayant for-

mé une majorité parlementaire à l’Assemblée nationale, a soumis au Président de la République un ensemble de documents nécessaires concernant la nomination de Nikol Pachinian au poste de Premier ministre.

(Armenews)

Moscou met encore en garde contre le coût économique du retrait de l’Arménie de l’Union eurasienne

MOSCOU — La Russie a rejeté les affirmations de Nikol Pachinian selon lesquelles ses récentes interdictions d’importations agricoles en provenance d’Arménie auraient «paralysé» l’Union économique eurasienne (UEE) et a déclaré qu’Erevan paierait un lourd tribut pour son retrait de ce bloc dirigé par la Russie.

Le Premier ministre avait affirmé le 29 juillet que si Moscou ne levait pas rapidement ces interdictions, cela marquerait «le début de la fin de l’UEE». Il a déclaré le lendemain qu’il aborderait la question avec les Premiers ministres de la Russie et des autres États membres de l’UEE lors d’une réunion prévue la semaine prochaine.

«Et si cette question n’est pas résolue rapidement, je suis sûr à 100% que l’Arménie surmontera ce problème, contrairement à l’UEE», a-t-il ajouté sans donner plus de détails.

«D’un point de vue économique, l’idée selon laquelle sans l’Arménie, il n’y aurait pas d’UEE est, pour le moins, exagérée», a rétorqué plus tard dans la journée de jeudi le ministre russe du Développement économique, Maksim Reshetnikov.

S’adressant aux journalistes, M. Reshetnikov a fait valoir que l’Arménie représentait moins de 1% du commerce extérieur de la Russie. À titre de comparaison, la part de la Russie dans le commerce extérieur arménien s’élevait à 28% au cours des premiers mois de cette année.

«Il ne nous sera pas difficile de remplacer les approvisionnements arméniens», a déclaré M. Reshetnikov, selon l’agence de presse TASS.

S’appuyant sur des «estimations d’experts», il a indiqué que la perte de l’accès en franchise de droits au marché russe entraînerait une baisse de plus de moitié des exportations arméniennes vers la Russie, qui avaient atteint 3 milliards de dollars l’année dernière. Il a averti que Moscou cesserait également de «subventionner» le prix du gaz naturel russe destiné à l’Arménie si ce pays du Cau-

case du Sud quittait l’UEE pour poursuivre ses démarches d’adhésion à l’Union européenne.

«La Russie fournit du gaz à l’Arménie au prix de 177,5 dollars par millier de mètres cubes. Et si l’on compare ce prix aux prix actuels du gaz «européen», qui dépassent les 600 dollars par millier de mètres cubes, on ne peut qualifier cela autrement que de subvention», a ajouté M. Reshetnikov.

Les propos du ministre sont intervenus quelques heures seulement après que Pachinian eut promis de mettre fin au monopole des Chemins de fer russes (RZhD) sur la gestion du réseau ferroviaire arménien. Le gouvernement arménien pourrait saisir un tribunal international à cette fin, a déclaré le Premier ministre arménien.

Le président de RZhD, Oleg Belozеров, a réagi en déclarant qu’Erevan devrait indemniser sa société à hauteur d’environ 400 millions de dollars pour les investissements qu’elle affirme avoir réalisés dans le réseau depuis 2009.

(RFE/RL)

Les défis auxquels est confrontée la communauté arménienne de Jérusalem-Est

ENTRETIEN AVEC LE PROFESSEUR BEDROSS DER MATOSSIAN

Suite du numéro précédent

Zoryan: *Quel est le sort des autres groupes chrétiens dans le pays? L'Institut Zoryan devrait-il lancer un appel en faveur d'une enquête transparente sur les allégations crédibles qui en découlent?*

Prof. Der Matossian: Oui, il le devrait. Je pense que les institutions devraient s'adresser aux organes compétents des Nations Unies chargés de lutter contre la discrimination, car ce sont les mécanismes appropriés pour la combattre. L'État d'Israël soutient depuis longtemps ces institutions, tout comme de nombreux autres États à travers le monde. Il est vrai qu'il y a parfois de l'hypocrisie dans le fonctionnement de ces organismes. Cependant, Israël ne peut pas lutter de manière crédible contre la discrimination tout en fermant les yeux sur des comportements similaires au sein de ses propres villes — qu'il s'agisse de préjugés anti-armé-

niens ou, plus largement, de discrimination anti-chrétienne.

Zoryan: *Dr Der Matossian, nous rejetons sans équivoque l'antisémitisme, l'islamophobie, le racisme anti-palestinien et le harcèlement anti-arménien ou anti-chrétien. Nous voulons pouvoir critiquer librement le gouvernement israélien pour ce qu'il fait ou ne fait pas, comme nous le ferions avec n'importe quelle autre nation commettant des violations du droit international des droits de l'homme. Pensez-vous qu'il soit possible de sensibiliser l'opinion publique à cette question, compte tenu de sa complexité due au contexte politique actuel ? Y aurait-il des réactions négatives à une telle sensibilisation menée de la manière que vous avez décrite?*

Prof. Der Matossian: Je pense que vous avez l'occasion de sensibiliser les milieux universitaires aux violations des

droits de l'homme, à la discrimination et à l'impunité auxquelles est confrontée l'une des communautés arméniennes les plus menacées au monde — une communauté dont les effectifs continuent de diminuer chaque année et qui lutte aujourd'hui pour sa survie même. Aujourd'hui, cette communauté arménienne est confrontée à une menace existentielle, mais les autorités sont restées largement passives et n'ont pas pris de mesures significatives en réponse aux activités des groupes qui encouragent ou favorisent cette hostilité.

Le moyen le plus efficace de remédier à ce problème réside dans l'application rigoureuse de la loi, notamment par l'imposition de sanctions sévères à l'encontre de ceux qui incitent à la haine ou à la violence contre un autre groupe. Lorsque de tels comportements enfreignent la loi, ils doivent entraîner des

conséquences juridiques appropriées, y compris des peines d'emprisonnement dans les cas graves. Si Israël se considère comme un pays démocratique qui défend les valeurs démocratiques occidentales, il doit alors appliquer ces principes de manière cohérente en protégeant les minorités vulnérables et en veillant à ce que les auteurs d'incitations illégales ou de comportements motivés par la haine soient tenus pour responsables. À l'heure actuelle, nous ne constatons ni ce niveau de protection ni cette application de la loi.

Zoryan: *Les instances internationales peuvent-elles sensibiliser l'opinion publique à cette question concernant les chrétiens de Jérusalem sans être critiquées pour leur silence sur ce qui est arrivé à la population musulmane de Gaza et de Cisjordanie?*

Prof. Der Matossian: De nombreuses institutions et de nombreux pays sensibilisent l'opinion publique aux crimes contre l'humanité qui ont été perpétrés à l'encontre des palestiniens à Gaza. Mais qui prend la parole pour les arméniens? Le gouvernement arménien s'est révélé incapable de protéger adéquatement son propre peuple. Dans ces circonstances, il incombe aux institutions internationales, aux organisations de défense des droits de l'homme, aux universitaires, aux journalistes et à la société civile de sensibiliser l'opinion publique et d'attirer l'attention mondiale sur le sort des arméniens.

Notre réponse doit donc être d'agir. Nous devons publier des articles bien documentés, les diffuser dans des journaux et revues à grand tirage, et veiller à ce qu'ils parviennent au grand public. La sensibilisation n'est pas une fin en soi : c'est une étape essentielle pour mobiliser l'attention internationale, obtenir des comptes et susciter des actions concrètes.

Je pense que nous devrions partager ces informations avec des organisations telles que Human Rights Watch, Amnesty International, B'Tselem, l'Association pour les droits civils en Israël et d'autres organisations à but non lucratif concernées en Israël. Nous devrions également intervenir directement auprès du gouvernement israélien en lui adressant des lettres. Par exemple, chaque membre du conseil d'administration de Zoryan pourrait envoyer une lettre individuelle à la Knesset israélienne et à tous ses membres, pour exprimer nos préoccupations et les exhorter à agir.

Zoryan: Professeur Der Matossian, merci beaucoup de nous avoir accordé votre temps aujourd'hui. Avant de clore cet entretien, auriez-vous une dernière déclaration à faire sur ce sujet?

Professeur Der Matossian: Les arméniens de Jérusalem sont confrontés à une menace existentielle. Leur communauté ne cesse de s'amenuiser, et leur avenir dans la ville est de plus en plus menacé. La communauté internationale et les organisations de défense des droits de l'homme doivent accorder une plus grande attention à leur situation. Il est urgent de protéger les arméniens de Jérusalem-Est contre le harcèlement, la discrimination, la profanation de leurs sites religieux et culturels, ainsi que contre toutes les formes de discours de haine. La sauvegarde de cette communauté historique est essentielle à la préservation du riche patrimoine culturel et religieux de Jérusalem.

Propos recueillis par Greg Sarkissian, président de l'Institut Zoryan du Canada

Nous tenons à remercier nos confrères d'Armenews pour la traduction et la publication en ligne de cet entretien.

Une nouvelle vague d'arrestations vise des utilisateurs de TikTok en Azerbaïdjan

BAKOU — Les autorités azerbaïdjanaises poursuivent leur campagne contre les créateurs de contenus sur les réseaux sociaux. Deux nouveaux utilisateurs de TikTok ont été condamnés à des peines de détention administrative pour des publications jugées contraires aux «bonnes mœurs» et aux normes morales.

Selon Caucasian Knot, Sanur Azizov, né en 1987, a été arrêté par des policiers du 9^e commissariat du district de Sabail, à Bakou. Les autorités lui reprochent d'avoir adopté sur les réseaux sociaux un comportement consi-

déré comme irrespectueux envers la société et d'avoir diffusé des contenus contraires aux normes morales.

Il a été condamné par le tribunal du district de Sabail à huit jours de détention administrative.

La veille, une autre créatrice de contenus, Myuzhgyan Mamedzade, née en 1992, avait également été interpellée. Le tribunal du district de Sabunchu, à Bakou, l'a condamnée à dix jours de détention administrative, selon l'agence Trend.

Ces nouvelles condamnations interviennent quelques jours après l'arrestation d'un

autre TikTokeur, Magsad Bagirov, placé en détention pour dix jours le 27 juillet. Les autorités lui reprochent, elles aussi, un comportement «contraire aux bonnes mœurs» sur Internet.

Cette série d'arrestations illustre le renforcement de la surveillance exercée par les autorités azerbaïdjanaises sur les réseaux sociaux. Les créateurs de contenus sont de plus en plus fréquemment poursuivis pour des publications ou des comportements en ligne qualifiés d'immoraux ou de contraires aux valeurs de la société.

(Armenews)

H | D

Hovsep Dadaghlian
Avocat • Lawyer
hovsepd.avocat@outlook.com
T: 514-839-3861
F: 438-818-7623
4498 Desserte Sud Autoroute 440 Ouest
Laval, Québec, H7T 2P7

STHADAD

BOULANGERIE
PÂTISSERIE

Ouvert chaque jour

1455 Blvd. Saint-Martin
Laval, Québec, H7S 1N1

+1 (450) 667-0055

Kevin Asadourian

General Manager
Directeur général
Kevin@gabriel.ca

AUTOMOBILE
GABRIEL
EST

7177 Boulevard Henri-Bourassa E, Montreal, QC H1E 7L8
T. : 514 218-7777
www.automobilegabrielest.com

Automobile Gabriel Est

KRIKOR MAROUNIAN RLU

Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

Pâtisserie
Samadi
et fils

Tél.: 514.315.9572
5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC. H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC. H4L 1X8

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 • VIZUALIS.CA

Stéphane
BOYER

Maire de Laval

Seta
TOPOUZIAN

Conseillère municipale
de Renaud

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

Pâtisserie
MAHROUSÉ

FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
T 450 688-4111 F 450 681-5525
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximlaval@gmail.com

affiliés à Proxim

F2 — HORIZON, 10-17 août 2026

ՈՍՏԱՅՆ Նստարանէս

Մեծ վաճառատան մը մոռտքին՝ ինծի համար, կամ ինծիպէսներուն համար նստարան մը դըրուած է, պարզ, սպիտակ ներկուած փայտէ երիզներէ կազմուած, հանգստաւէտ նստարան մը, որուն վրայ երկու հոգի, սեղմուելով՝ երեք հոգի կրնան նստիլ: Կինս ու աղջիկս, կրտսեր թոռներուն հետ մտած են ներս, իսկ ես կ'օգտուիմ այդ նստարանէն՝ քիչ մը արեւ առնելու, քիչ մըն ալ մտնող-ելլողը դիտելու: Մինակս եմ, զիս խանգարող չկայ:

Հետաքրքրական դիրք մը ունիմ: Քիչ մը հեռու եմ մոռտքի ապակի դռներէն, շատ չեն նկատեր զիս, բայց ես կրնամ լաւապէս տեսնել վաճառատան այդ եկող-գացող յաճախորդները: Անմիջապէս ըսեմ նաեւ, որ երկրորդ թոռնուհիս նման, ես ալ չեմ սիրեր վաճառատան մը մէջ թափառիլ, դնել-վերցնել, վերցնել-դնել ու բան մը որոնել: Առաջուրնէ որոշած կ'ըլլամ որոնելիքս, գտայ՝ գտայ, չգտայ, վերջ. կը ձգեմ կ'ելլեմ: Թոռնուհիս ինձմէ ալ ճարպիկ է: Ան նախապէս կը ստուգէ, թէ որոնածը կա՞յ տուեալ վայրը, կամ այլուր, կամ ալ կը դիմէ մեծ գետին՝ Ամազոնին, որուն «ալիքնե-րը» մէկ-երկու օրէն կը հասցնեն ուղածը: Չեղա՞ւ, չյարմարեցա՞ւ: Վերադարձնելու միջոցն ալ տրամադրուած է արդէն:

Հիմա, կը տեսնեմ, հոս ալ ինչպէս ոմանք պարապ ձեռքերով կու գան, լեցուն ձեռքերով կ'երթան, կամ հակառակը՝ ապրանք մը կամ նոյնիսկ քանի մը ապրանք շալկած կու գան, ետ կու տան, կը փոխարինեն, կամ փոխարժէքը առած կը մեկնին: Ոմանք, աւելի խելացիներ, նոյնիսկ երկանիւ փոքր սալակով մը ետ կը բերեն կամ կը տանին իրենց բեռները...

Ամառ է, ես ալ արձակուրդի եկած եմ, կարճ տաքատով նստած եմ այդտեղ, թոյլ կու տամ, որ արեւի շողերը շոյեն, ջերմացնեն մորթս, մարմինս: Մեր քով ձմեռը երկար էր, գարունն ալ կարծես չկրցաւ որոշել դա՞յ, թէ՞ չգայ:

Հոս կարծես միշտ ամառ է, բայց բարեբախտաբար մեր եկած օրերուն ամառնամուտի աւելի կիրթ օդեր էին:

Ուրեմն, յաճախորդներն ալ կարճ տաքատներով են, կարճ, գերկարճ փէշերով, ցուցադրելով իրենց տեսարժան կողմերը... Բայց պէտք է ընդու-նիլ, որ ոչ-տեսարժան կողմերն ալ կ'երեւին յաճախ, քանի որ, եթէ ոմանք բարեձեւ են, ու կ'երեւի, թէ հոգ կը տանին իրենց տեսքին ու ծանրութեան, կայ մեծամասնութիւն մը, որ այդ մասին չի մտածեր իսկ: Արդարեւ, ամենէն փոքրերէն մինչեւ ամենէն

տարեցներուն մօտ ծանրամարմնութեան ախտ մը կայ, համաճարակ մը, որ թէ՛ այրերուն եւ թէ՛ կի-ներուն վրայ տարածուած է: Ի՞նչ որովայններ են, մանաւանդ տղոց մօտ, որ իրաններէն դուրս պիտի իյնան կարծես, եւ որոնք շատ լաւ կրնան ծառայել ոմանց՝ իրենց տարած-բերած տուփերը տեղաւորե-լու համար...

Աշխարհի ամենէ՛ն յառաջացածը ըլլալու յա-ւակնութիւնը ունեցող այս երկրին մէջ կարծես որկրամոլութիւնը բարենիշ մը դարձած է: Ծաշա-րաններն ալ կը մրցին իրարու հետ աւելի ու աւելի մեծ պնակներով իրենց ճաշերը քեզի մատուցելու համար: Մանաւանդ միսի շերտերը՝ քանի մը մա-տի հաստութեամբ: Այդպէս, մե՛ծ ախորժակով ու անյազօրէ՛ն կերած ատեն, չե՞ն անդրադառնար մի-թէ, որ աշխարհի վրայ միլիոնաւոր մարդիկ անօ-թութենէ կը տառապին ու սովամահ ալ կ'ըլլան:

Կը գարմանամ, երբեմն տեսնելով ա՛յդ իսկ երկիրներէն եկողներ, ամեն գոյնի, որոնք կարծես վրէժ կը լուծեն իրենց նախկին իրավիճակէն, ու կը ջանան առաւելագոյնը յղփանալ այստեղ: Ափսո՛ս:

Կու գան, կու գան ոմանք էքենոսի նման սեփ-սեւ, ոմանք ալ՝ սեւ սուրճի կամ կաթնախառն սուրճի չափ թուխ, տակաւին ուրիշներ այնքան սպիտակ, որ կարծես մորթը ներկած ըլլան, երբ բնականաբար այս արեւուն տակ անոնք ալ գոյն մը պիտի ստացած ըլլային: Այդ սպիտակամորթներէն ոմանց լողազգեստներէն դուրս մնացած մասերը՝ կարմի՛ր, կարմի՛ր:

Կու գան, կու գան պարզ յարդարուած մա-գերով, ոմանք՝ վարսայարգարին քովէն նոր դուրս եկած ըլլան կարծես, ուրիշներ բոլորովին անխնամ ծամերով՝ երեսը, նոյնիսկ աչքերը ծածկած: Կու գան նաեւ այլեւայլ գոյներ ցուցադրող վարսերով՝ կանաչ, կարմիր, մանուշակագոյն...

Դեռ կու գան արուեստի վերջի՛ն գործերով դաշուած մարմիններով՝ թեւերը, սրունքները, զիս-տերն ու յետոյքները, պորտերէն վեր ու պորտերէն վար: Երիտասարդներ չեն անոնք միայն: Հիմա է՛ր երբեմն իրենց խենթ օրերուն այդպէս զարդարուած ձերեր ալ կան այլեւս... Ընդունինք, որ երբեմն շատ սիրուն փոքր դաջուածքներ կրնանք վայելեցնել ոմանց, բայց ինչպէ՞ս մեկնաբանել այդ չափա-զանցեալ «արուեստասիրութիւնը», երբ մարմնին վրայ մորթի «անզարդ» մասնիկ մը մնացած չ'ըլ-լար:

Գրեթէ ամեն եկող գլուխը կախ կու գայ, աչքերը յառած ձեռքի հեռաձայնին, այդ ալ պատ-

ճառներէն մէկն է, որ ոչ ոք կը նկատէ զիրենք դիտողն այս: Սա ընդհանրական երեւոյթ է: Միայն այստեղ չէ, այս վաճառատան մոռտքին: Ամեն վա-ճառատուն, ամեն խանութ մտնող, նոյնիսկ պար-զապէս փողոցէն անցնող այդպէս գլուխը ծուռ, արդէն կարծես կուզիկն ալ ելած կը քալէ:

Կու գան առանձինն, կու գան իրենց զոյ-գին հետ՝ կին-ամուսին, ընկեր-ընկերուհի եւայլն: Ոմանք իրենց երեխային կամ երեխաներուն հետ, անոնցմէ մէկն ու մէկն ալ կուրծքին վրայ կախ-ուած տոպրակի մը մէջ: Նոյն այդ ձեւով ոմանք իրենց շուկիկը բերած կ'ըլլան, կամ կատուն...: Փոքրերը երբեմն պարանի մը անցած փուչիկով մը, որ յանկարծ կրնայ փախիլ իրենց ձեռքէն, երկինք-ները բարձրանալ ու լացնել անոնց տէրերը: Կի-ներուն, աղջիկներուն ձեռքին ալ զիրե՛նք հմայող խաղալիքները՝ շուկայի վրայ գտնուող ամենէն խանկայելի գիներով կօշիկներ, անկասկած ի ցոյց մարդկանց: Կը տեսնես, որ հայաշատ այս թաղին մէջ, հայ պէտք է ըլլան անոնցմէ շատեր, որոնք պատրաստ են հազարաւոր տղարներ յատկացնել նման բաներու, բայց պատրաստ չեն մէկ տղար իսկ նուիրելու այլ նպատակներու... Բարեբախտաբար մեծամասնութեան ոտքին մարդական կօշիկներ են, նոյնիսկ յաճախ ծովափի մուճակներ:

Բայց երկար չեղա՞ւ: Սա մերինները տակա-ւին չգտա՞ն իրենց ուղածները: Մէյ մը ես ալ ներս մտնեմ ու տեսնեմ ի՛նչ եղան,– կ'ըսեմ ու ոտքի կ'ելլեմ այս փառաւոր դիտարան-նստարանէս:

ՎԻԷԺ-ԱՐՄԷՆ

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ

«Հորիզոն»-ի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը բարի ապափի-նում կը մաղթեն «Հորիզոն»-ի երկարամեայ աշխատակից, աջա-կից եւ վաստակաշատ ընկեր Զա-ւէն ԻճԵՃԻԿԵԱՆԻն:

Chadir

Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

ARZTM

fine foods

The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Gabriel Chahinian
Broker
647-580-5818

Gary (Giro) Chahinian
President, Broker of Record
416-258-8892

METRAS

Shipping and Forwarding Inc.

Vahram Pirjanian
President

2175 Sheppard Ave. East,
Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8
Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

416.918.3615

CALL ME
IT'S THAT SIMPLE

AnnieVarbed@gmail.com | www.AnnieVarbedian.com

Sutton

#1 RESIDENTIAL TOP
PERFORMING PRODUCER

BUY
SELL
INVEST

Sutton Group Admiral Real Inc., Brokerage
Independently Owned And Operated
Office: 416.739.7200 | Fax: 416.739.9367
1206 Centre St. Thornhill, On. L4J 3m9

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

I.D.A.

Part of the *Revall* family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Cassandra Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY

ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

**Middle Eastern Pizza
Lahmajoun**

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

ՀՈՐԻԶՈՆ, 10-17 ՕԳՈՍՏՈՍ 2026 7

Քրիստափոր Արթին՝ Հալսեմիքի սրբազան բագիմիմ Գահատակը

«Նահատակները պատմութիւն չեն. անոնք ազգի խիղճն են եւ ապագայի ուղե-ցոյցը»։ Վեց տարի առաջ, արեան ու կրակի բոցերու մէջէն անցնող Արցախի սրբազան հոգին վրայ իր անմահութեան կնիքը դրաւ հաւատաւոր դաշնակցական, ազատամարտիկ Քրիստափոր Արթինը (Յարութիւնեան)։ Կը հաւատամ, թէ ժամանակը անկարող է մա-րելու անոնց յիշատակը։ Անոնք չեն մահանար. անոնք կը դառնան ազգի յաւերժական նշացողն ու յիշողութիւնը, պայքարի ոգին եւ սերունդներու առաջնորդող փարոսը։

Լիբանանի մէջ 1972 թուականին ծնած Քրիստափորը մանկութենէն իսկ դաստիարակուած էր ազգային արժէքներու, հայրենասիրութեան եւ յեղափոխական գաղափարներու մթնոլորտին մէջ։ Թէեւ պատանեկութեան տարիներուն Հայաստան չէր այցելած, սակայն Հայաստանը կ'ապրէր իր հոգիին մէջ։ Ան հայրենիքը սիրեց նախքան զայն տեսնելը, որովհետեւ այդ սէրը ժառանգած էր իր ընտանիքէն, մանաւանդ իր հօր-մէն, որ անոր մէջ խոր արմատներ նետած էր դաշնակցականի գաղափարական նկարագ-րին ու ազգային պայքարի գիտակցութեան մասին։

Ութսունականներուն չՅԴ «Նիկոլ Դուման» ակումբի Պատանեկան միութեան ամէնէն աշխուժ ընկերներէն էր Քրիստափորը։ Իր կենսունակութեամբ եւ ազնիւ նկա-րագիրով կը փայլէր թէ՛ դպրոցին, թէ՛ աշխատանքին եւ թէ՛ ընկերային կեանքին մէջ։ Քաջութիւնը, համեստութիւնը, ընկերասիրութիւնը եւ անձնուիրութիւնը անոր բնա-ւորութեան հիմնական գիծերն էին։ Ծնողքին հետ Գանատա հաստատուելէ ետք ալ ան չհեռացաւ ազգային ծառայութենէն։ Անդամագրուեցաւ եւ իր երդումը տուաւ Թորոն-թոյի չՅԴ «Սողոմոն Թեհլիրեան» կոմիտէութեան շարքերուն եւ շարունակեց իր գոր-ծունէութիւնը որպէս չՅԴ պատանեկան միութեան դաստիարակ եւ վարիչ՝ ներշնչելով հայրենասիրութիւն, կազմակերպչական եւ գաղափարական հաստատամտութիւն։

Քրիստափորը յատկապէս սիրահար էր հայ յեղափոխական պատմութեան։ Կը յի-շեմ երբ, որպէս դաստիարակ, կը խօսէր Խանասորի արշաւանքին, Սասնոյ ինքնապաշտ-պանութեան կամ Մուսա լեռան հերոսամարտին մասին՝ իր խօսքը միայն պատմական ականարկ չէր։ Կը թուէր, թէ ինք այդ հերոսամարտերուն կենդանի մասնակիցն էր։ Ան այդ պատմութիւնը չէր սորվեցներ միայն. ան կը պատրաստէր սերունդներ, որպէսզի նոյն ոգին շարունակուի։ Սակայն Քրիստափորի համար հայրենասիրութիւնը գեղեցիկ խօսքերու կամ զգացական արտայայտութիւններու սահմաններուն մէջ չէր պարփակ-ուեր միայն։ Անոր համոզումները կեանքի ամբողջանուէր գործ դարձան։ Քրիստափոր մասնակցեցաւ Արցախի առաջին ազատամարտին եւ իր բաժինը բերաւ յաղթանակի կերտման։ Ապա վերադարձաւ Գանատա, սակայն իր հոգին արդէն վերջնականապէս հայրենիքին կը պատկանէր։ Որոշ ժամանակ անց մշտական բնակութիւն հաստատեց Հայաստանի Սիւնիքի մարզին մէջ, կազմեց նահապետական իր ընտանեկան օճախը եւ շարունակեց ծառայութիւնը որպէս չՅԴ Կապանի «Արամ Մանուկեան» կոմիտէութեան գործունեայ անդամ եւ ներկայացուցիչ։

Երբ 2020–ի սեպտեմբերին նոր վտանգ ստեղծուեցաւ Արցախի սահմաններուն վրայ, Քրիստափորը մէկ վայրկեան անգամ չտատամսեցաւ։ Նախապէս ազատամարտի բռվէն անցած մարտիկը առաջին օրէն իսկ միացաւ չՅԴ Կամաւորական գումարտա-կի երկրորդ վաշտի Պոռչեանի ստորաբաժանումին։ Քրիստափորին համար հայրենիքը պաշտպանելը ընտրութիւն չէր, այլ սրբազան պարտաւորութիւն։ 2020 թուականի հոկ-տեմբեր 6–ին, Վարանգաթաղի բարձունքներուն վրայ մղուած անհաւասար մարտերու ընթացքին, ան նահատակուեցաւ՝ հաւատարիմ իր կուսակցութեան անմահ կարգախօ-սին՝ «Մահ կամ ազատութիւն»։ Իր արեամբ ան վերահաստատեց այն ճշմարտութիւնը, որ ազգային գաղափարները արժէք կը ստանան, երբ կեանքով կը պաշտպանուին։

Հինգ եւ աւելի տարի ետք ալ անոր յիշատակը կը շարունակէ պատգամել, թէ ազգերու ազատութիւնը չի պահպանուիր միայն դիւանագիտական փաստաթուղթերով, այլ՝ հաւատքով, կազմակերպուածութեամբ, ազգային կամքով եւ անձնազոհութեամբ, ինչչափսին էր Քրիստափոր Արթինը։ Այսօր, երբ Արցախը բռնազրաւուած է, իսկ արցա-խահայութիւնը բռնի տեղահանուած իր հազարամեայ բնօրրանէն, Քրիստափորի եւ մեր բոլոր նահատակներուն կտակը կը շարունակէ մեզի դիմել։ Անոնք մեզի կը յիշեցնեն, թէ ազգային պայքարը աւարտած չէ, եւ որ արդարութիւնը վերջնականապէս չի մեռնիր՝ քանի դեռ ժողովուրդ մը կը շարունակէ հաւատալ իր իրաւունքին։

Հպարտութեամբ կը յիշատակեմ՝ անցնող տարիներուն, ինչպէս նաեւ այս տարի, ՀՕՄ–ի Թորոնթոյի վարժարանի աւարտական դասարանի աշակերտները ուխտագնա-ցութիւն կատարեցին Եռաբլուր՝ խոնարհելու մեր բազմահազար հերոսներու յիշատակին առջեւ։ Անոնք, ազգային–յեղափոխական երգերով, ծաղիկներ գետեղելով վերահաստա-տեցին իրենց ուխտը՝ վառ պահելու հայրենիքի ազատութեան համար իրենց կեանքը ընծայաբերած անմահ հերոսներու յիշատակը։ Այդ սրբազան պահուն առանձնայատուկ յարգանքով կանգ առին իրենց չՅԴ պատանեկութեան նախկին վարիչ, Արցախեան առաջին եւ Քառասունչորսօրեայ պատերազմի մասնակից, հայրենիքին ու Արցախի համար ոչինչ խնայած նահատակ հերոս Քրիստափոր Արթինի շիրիմին մօտ՝ երախտա-գիտութեամբ խոնարհելով անոր անսակարկ զոհաբերութեան եւ անմահ կտակին առջեւ։

Ակնածանքով կը խոնարհինք Քրիստափոր Արթինի եւ մեր բոլոր նահատակե-րուն անմար յիշատակին առջեւ։ Անոնց հոգիները կը սաւառնին Արցախի երկնակամա-րին վրայ սպասելով այն օրուան, երբ Հայաստանի եւ Արցախ հայաշխարհի դրօշները դարձեալ խրոխտօրէն պիտի ծածանին Արցախի լեռներուն վրայ, եւ բռնի տեղահան-ուած արցախահայութիւնը պիտի վերադառնայ իր պապենական սրբազան բնօրրանը։

Յաւերժ փա՛ռք Քրիստափոր Արթինին։
Յաւերժ փա՛ռք հայրենիքի բոլոր անմահ նահատակներուն։
Անոնց յիշատակը մեր սրբազան ուխտն է, իսկ անոնց կիսատ թողած պայքարը՝ մեր պարտականութիւնը։

ՅԱԿՈԲ ԺԱՆՊԱԶԵԱՆ

Սաղաթէլեան՝ իշխանութիւններում. «Ժողովուրդի մեծամասնութեան անունով երկիրը նոր արկածախնդրութեան տանելու լիազօրութիւն չունիք»

ԵՐԵՒԱՆ.– չՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինի ներկայացուցիչ, Ազգային ժողովի «Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր Իշխան Սաղա–թէլեան, ելոյթ ունենալով 9–րդ գումարման Ազգային ժողովի առաջին նիս–տին, յայտարարեց, որ ընդդիմութիւնը խորհրդարանին մէջ պիտի շարունակէ իր քաղաքական պայքարը եւ պիտի բարձրաձայնէ Հայաստանի անվտանգու–թեան, Պաքոււի մէջ պահուող հայ գերիներուն, բռնազրաւուած տարածքնե–րուն եւ արցախահայութեան հաւաքական վերադարձի իրաւունքին վերաբերող հարցերը։

Սաղաթէլեան նշեց, որ յունիս 7–ի ընտրութիւնները տեղի ունեցած են վարչական միջոցներու լայնածաւալ չարաշահումներով, ընդդիմադիր գոր–ծիչներու ձերբակալութիւններու եւ ճնշումներու պայմաններուն մէջ, եւ հե–տեւաբար նոր խորհրդարանն ու անոր կազմելիք կառավարութիւնը լրջագոյն օրինականութեան խնդիր ունին։

Պատգամաւորը շեշտեց, որ իշխանութեան եւ ընդդիմութեան միջեւ հա–կադրութիւնը անձնական չէ, այլ գաղափարական՝ Հայաստանի անցեալին, ներկային եւ ապագային վերաբերող տարբեր պատկերացումներու հետեւանք։ Ան մերժեց իշխանութիւններու ներկայացուցած «իրական Հայաստան»–ի գաղափարը՝ զայն բնորոշելով իբրեւ ազգային ինքնութեան, պատմական ժա–ռանգութեան եւ համազգային իրաւունքներու հրաժարման քաղաքականու–թիւն։

Ելոյթի աւարտին Սաղաթէլեան յայտարարեց, որ իշխանութիւնները ժո–ղովուրդի մեծամասնութենէն լիազօրութիւն չունին Տիգրանաշէնը կամ այլ տարածքներ յանձնելու, Ատրպէյճանի պահանջով Սահմանադրութիւնը փոխե–լու, Անկախութեան հռչակագրէն հրաժարելու կամ Հայոց ցեղասպանութեան հարցը ուրանալու համար։

«Դաշնակցութիւնը ձեզ չի մեղադրեր Թուրքիոյ եւ Ատրպէյճանի հետ բանակցելու համար։ Մենք ձեզ կը մեղադրենք անոնց պահանջները խոնարհա–բար իրականացնելու համար», եզրափակեց Սաղաթէլեան։

Նշենք, որ օրուան իշխանութիւններուն կողմէ Ազգային ժողովի անդ–րանիկ նիստին Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի պատգամի ու օրհնութեան զանցառման պատճառով, «Ուժեղ Հայաստան» եւ «Հայաստան» խմբակցու–թիւններու պատգամաւորները այցելեցին Մայր Աթոռ՝ ստանալու Վեհափառին Հայրապետական օրհնութիւնը։

Տէժա... Սկիզբը կարդալ էջ 6

այդ ժամանակը՝ ի մտի ունենալով Քէյնզի՝ 1923–ին կատարած յիշեցումը. «Երկար ժամանակի վրայ բոլորս մեռած ենք»։

Սփիւռքի յանձնառու հանդիսատեսին համար ընտրութիւններու եւ անոնց արդիւնքներուն այս առաջին պատկերը անպայմանօրէն կրնայ պատմութեան կրկնութիւն չնշանակել։ Կեանքի մէջ անակնկալները աւելի յաճախական են, քան ապագայի կանխատեսումներու եզրայանգումով կատարուած բոլոր վերլուծումնե–րը։ Ոչ ալ սփիւռքեան դիտանկիւնէ որեւէ մեկնաբանութիւն պիտի հաւակնի այն–քան առարկայական ըլլալ, որ բացառէ մեկնաբանողին քաղաքական դիրքորոշումը։

Սփիւռքեան դիտանկիւնը, սակայն, եթէ գիտակցի իր սահմանափակում–ներուն, յատկապէս՝ ընտրութիւններուն սփիւռքահայերու մասնակցութեան մե–քանիդմի բացակայութեան՝ բացառեալ շատ սահմանափակ կարելիութիւնները, զորս իշխող վարչակարգը խոստացաւ առաւել եւս սահմանափակել, թերեւս միջոց ստեղծէ քննական այլընտրանքային քաղաքական մտածողութեան մը զարգացման։ Հայաստանի մէջ ընտրութիւններու արդիւնքին անդրադարձը Սփիւռքի մէջ, օրի–նակի համար, կրնայ քննական բանավէճի դրուիլ՝ առանց հայրենի ներքաղաքական երկփեղկումի հայելումին։ Ոչ ալ սփիւռքեան տարբեր հատուածներու միջեւ տա–րակարծութիւնը կը յանգի ներհամայնքային ոլորտներու մէջ թէ համասփիւռքեան ինչ–որ հարթակներու վրայ երկխօսութեան եւ համագործակցութեան բացառումին։

ՎՐԻՊԱԿ

«Հորիզոն»–ի նախորդ թիւին մէջ սխալմամբ հրապարակուած է Տէր Գառնիկ Աւ. Քին. Գոյուցեանի «Հայութեան հոգին ըստ Մադաբիա Վրդ. Օրմանեանի» յօդուածաշարքին երկրորդ գլուխը, որուն համար կը խնդրեմք մեր ընթերցողներուն ներողամտութիւնը։ Յաջորդ թիւով պիտի հրապարակուի առաջին գլուխը եւ այնուհետեւ՝ շարունակութիւնները։

horiZon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 E-Mail:sylva@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ Խմբագիր՝ Սեւակ Պէլեան Վարչական դասասխանսու՝ Սիլվա Էհրամճեան Աւագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Յրանցեւէն՝ Վիգէն Աքրա- համեան, Թիմա Սիւլահեան Մրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիզեան Ծանուցումներու ձեւաւորում՝ Լորի Խաչեւեան	Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada Canada
Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝ Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաւճեան, Իօխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաւ	Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921 Ժազ Վարդիսեան, (416) 722-9225			

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱ-ՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ՎԵՐԺԻՆ ՏԵՔՐՄԷՆԾԵԱՆ ԹԱԾԺ-ԵԱՆԻ մահուան Մկրտիչ Մուրատեան 20 Միրուն Ներսէսեան 25 Լէթա Գարապեան 100 Տիրուկ Մանգիկեան 50 Կարախա, Անահիտ Գարբիէլեան 75 Տ. Եւ Տիկ. Կարդան Ճապարեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Աշոտ Ճերանեան 50 Մարի Խաչատուբեան 50 Մոնիա Օրջանեան 40 Սեդա Իսկէնեան 50 Սեդա Թորիկեան 50 Յոյիճէ Փափազեան 30 Սիմա Մարունեան 30 Էտի. Մարի Զաքարեան 50 Վարուժ, Անահիտ Պաղեան 50 Մեքընեան, Ալանահի ընտանիքներ 50 Մկրտիչ, Չուարթ Վարվաեան 50 Սարաֆեան ընտանիք 100 Տ. Եւ Տիկ. Լևոն Համծար 40 Անի Տէր Արթինեան (Լու Անճըլլա) 100 Սեդա Մերթխանեան 20 Նոյեմի Եաղճեան 50 Գույումճեան ընտանիք 50 Գաթրիճ Սթանալուեան 100 Ի՛իՂԱԳԻՆ Վախէ Մարտիրոսեան 25 «ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Վախէ Մարտիրոսեան 25 ՅԱԿՈԲ, ԵՂԻՍԱԲԷԹ ՆՈՒՈՒՏ-ԵԱՆՆԵՐու յիշատակին Բարեպաշտոմի մը 50 ԻԶԱՊԷԼ, ԳԱԶԱՆԾԵԱՆԻ 7-օրեքին Լիզա Մազումեան 100 Սեդա Իսկէնեան 25 Սօսի Դանիէլեան 20 Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նոխտսեան Բրշ. Կարալ Նոխտսեան, ընտք. 20 Միրէշ Տէլյոմճեմեան 100 Ժազիկն Աճէմեան 50 Սիւզան Սիւմֆի 50 Մարիան Ապրազեան 25 ԾԱՔԷ ՊԷՆՆԵԱՆԻ 5-րդ տարեկիցին Սոնա Սարգիսեան 100 Պերճ. Թամար Պետրոսեան, գւկք.՝ Փաթիլ, Ռազմիկ 100 ԱԶԱՏ ՀԱՃԵԱՆ ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆԻ մահուան Արտօ, Ալիմա Գարբիէլեան, ընտք. 200 Պետրոս, Նուշիկ Նալբաթեան, գւկք. 200 Գեղուկ Չոփրիկեան 100 Նորիցա Տէր Առաքելեան 50 Սուլթանա Փալանցեան 50 Նալբաթեան ընտանիք (Նիւ Եորք) 100 Mr. & Mrs. Rody Ramia 50 Տ. Եւ Տիկ. Արա Շատարեան 100 Արթօ, Թամար Օթթանեան 50 Թօնի, Սիլվիա Հաննաեան 100 Յամմիկ Խաչատուբեան 50 Դաւիթ, Միրէշ Խաչօ 50 Կարէն Տէր Ասատուրեան, ընտք. 100 Զօհրապ. Անի Չափուշեան 100 Բժ. Եւ Տիկ. Սիմա Արամեան 50 Գոհար, Մովսէս Գարալիլիւզեան 50 Էլի, Սօսի Պէթրի 50 Ծուշան Մէջօ Աթան 50 Ծանթալ Մանուկեան 30 Ազատ Նարինեան 50 Ժէրի, Թալին Տէօվէթեան 50 Սիլվի Կիւլպէնկեան 50 Արի. Անի Ալբէ 100 Եափուճեան ընտանիք 100 Սիմոն, Սիլվա Տէֆորեան 40 Տ. Եւ Տիկ. Յակոբ Հարադեան 40 Փօլ, Մարիան Հալապպեան 50 Ծաօ. Սուզոն Սահակեան 100 Գրիգոր Մարումեան 30 Վահան, Նորա Սամուրջստեան 50 Թալին Մարտիկեան 50 Սեակ, Լենա Չոգաբեան 50 Ժան, Սիլվա Թորթիկեան 100 Վարդան, Գալիանն Ծոփկեան, ընտք. 40 Տ. Եւ Տիկ. Սերոբ Գարապեան 50 Տօթթ. Անորէ, Նաթալի Պէշեան 50 Բիթա Պաղտատարեան Անասալ 100 Տ. Եւ Տիկ. Վահան Խոզոզեան 50 Պարոյր, Արտա Գազանճեան 50 Անթուան, Արշիկ Թիֆէնկնի 100 Հիլտա Մաթոյապ Աղազարեան 20 Թօնի Մաթոյալ 20 Տ. Եւ Տիկ Բաֆֆի Աբանեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Կարօ Պօղոսմիկեան 25 ՏԻՄԻԹԵԱՆ ՅԱԿՈԲԻ մահուան առթիւ Բիթա Պաղտատարեան Անասալ 100 Իիթա Պաղտատարեան Անասալ 100 ի՛իՂԱԳԻՆ Սիլվադր Շալն 50 Տօւէ Սարաֆեան 100 «ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Բարեպաշտ մը 100 ՍՈՒՐԲ ԱՐԳԻՍԻ ՏՕՆԻճ առթիւ Մի Ոճն 40 ՈՒԽՏԻ ՄԸ առթիւ Մի Ոճն 100 ԱՐԳԻՍ, ԱՇԽԷՆ ՆՈՒՈՒՏԵԱՆ-ՆԵրու հոգոց Բարեպաշտոմի մը 30

ԱԼԻՍ ԵՒՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին Յակոբ, Անահիտ Տէր Խաչատուրեան, ընտք. 100 Վազգէն, Մարիմա Պուրճլեան, դուստր՝ Քնար 100 Տ. Եւ Տօթթ. Բաֆֆի, Ծովինար Փի-լիպոսեան, դատեր՝ Նանոր, Արեմի 100 Աշոտ, Ալինա Տէր Խաչատուրեան, գւկ.՝ Արմէն-Յակոբ 50 Արամ, Անն-Մարի Տէր Խաչատուրեան 50 Տիմոսթենիս, Թամար Փափատի-միթրոս, գւկք. 100 Տ Եւ Տիկ. Վառէ Անթուանէթ Երեցեան 100 Վարդի, Սեդա Դանիէլեան 50 ԺԻՐԱՅՐ, ՎիՔԹՈՐԻԱ ՄիժԵԱՆ-ՆԵրու 13-րդ տարեկիցներու Մարտա Միսեան 100 Բ ի թ ա Մ խ ճ ե ա ճ ժ բ ր ա ճ ե ա ճ, դատերք.՝ Հուրիկ, Կափա 50 Յարութ, Սեզա Նալպանտեան 100 ԼՈՒՍԻ ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ 5-րդ տարե-լիցին, Մո՛վԱԼԵ ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ հոգ-ւոյն Ալին Պօղոսեան Եւ Վահան Բանիկեան, գւկք.՝ Գասանորա Եւ Ալեք. Էլիզ Պօղոսեան Եւ Ռիշըրտ Մեքոնեան Եւ գւկք.՝ Արէն Եւ Դիօ 100 Մարկօ Մեքոնեան 50 ՍՈՆԻԱ, ԱՐԱՊԵԱՆ ՔԷՕԾԿԷՐԵԱ-ՆԻ 7-օրեքին, ԼիԻԱԻ ԱՐԱՊԵԱՆ ԳՈՐԾԵԱՆԻ 4-րդ, ՌԵԲԵԿԱ, ԳԱՍԱՊԵԱՆ ԱՐԱՊԵԱ-ՆԻ 9-րդ, ԼԷՈՆ ՄԱՆՈՒԿ ԱՐԱՊԵԱՆԻ 44-րդ տարեկիցներուն Պարոյր, Գարոլին Գազանճեան, ընտք. 100 Լէոն, Սօսի Արապեան, ընտք. 100 Գործաճն ընտանիք 500 ՄԵԼՔՈՆ ՍԱԺՍԸԶԵԱՆԻ, ԷԼՄԱՍՏԳ. ՏԱՐԱԳԾԵԱՆ ՍԱԺ-ՍԸԶԵԱՆԻ հոգոց, ՍԱԺՍԸԶԵԱՆ, ՏԱՐԱԳԾԵԱՆ, ՓԷԼԻԽԱՆԵԱՆ, ԹԷՔԷՐԻԾԵԱՆ, ՄԻՍԻՐԵԱՆ, ԱԻԱԳԵԱՆ, ԱՆԴՈՒՆԵԱՆ, ՉԱԺԱՐԵԱՆ,ԳԻ-ՐԷԾԵԱՆ գերդաստանաց մնջեցեղա Մախրզեան ընտանիք 50 ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆԻ 4-րդ տարեկիցին, ԱՐՈՒԾ, ՄԱՐԻԱՄ, ՄԱՐԻ, ԱՐԱՔ-ՍԻ, ԳՐԻԳՈՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆՆԵՐու հոգ-ւոց Ծորճ, Զեփիտ Ներսէսեան 20 Գէորգ, Մարիա Խխշխեան 50 Յարութիւն, Լինտա Ներսէսեան, գւկք. 60 ՔԻՐՍՍԱՓՈՐ ԹԱՊԱՔԵԱՆԻ 40-իճ Արաքսի Ռբստիկեան Թապաքեան 50 Ռօզին Թապաքեան 25 Կարմէ, Սոնիա Ափրիկեան 50 Յակոբ, Փօյին Խաչատուրեան, գւկք. 50 Մարումի Ռբստիկեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Մարգար Ռբստիկեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Կարօ Մուրատեան 50 Անճէլա Գապէնեան 20 Տօթթ. Արմէն, Փաուլա Ափրիկեան 200 Տ. Եւ Տիկ. Յովնանճէս Տէրտէրեան 40 Անահիտ Ափրիկեան 50 ՍԱՄՈՒԷԼ ԱԶԱՐԻԿԵԱՆԻ 40-իճ առթիւ Բժ. Եւ Տիկ. Մինաս Աղամեան, Ծողիկ Ազարիկեան , դուստր՝ Լիլիթ 100 Վառէ, Մարլէն Թաշեան 30 Մ. Յակոբ Եկեղեցւոյ «Դիօ, Աննա Փրիկեան» Ծարաթօրեայի Ուսուցչական կազմ 100 Գրիգոր, Ժէնի Գասէճեան, ընտք. 100 Սիւզի Պարսումեան 20 Սոնա Պարսումեան 20 Անի Պարսումեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Գէորգ Օզճեան, գւկք. 40 Վառէ, Սօսի Պէրպէրեան, գւկք. 50 Վազգէն, Նալիրի Մուրատեան, գւկք. 50 Աւօ, Դալար Կիլեան 50 Պարտիրոս, Թամար Պետրոսեան, գւկք. 50 Վարդուհի Պետրոսեան 30 Մեթր, Լսուրա Պէրպէրեան, դատերք 20 Տ. Եւ Տիկ. Յարութիւն Թաթարեան 20 ԼԵՒՈՆ ՄԻՐԶԱՅԵԱՆԻ 38-րդ տա-րեկիցին Գէորգ, Մանուշակ Միրզալեան 50 Համիթ, Թալին Ճերճեան, գւկք. 20 Էմիլ, Դալար Մանուկեան, գւկք. 20 Արի, Դինա Միրզալեան, գւկք. 20 Յարութիւն, Զեփիտ Ասատուրեան 20 ՅՈՎԱԼԷԺ ԿԻՍ. ԳԱԶԱՆԾԵԱՆԻ հոգւոյն Լիւսի Գազանճեան, ընտք. 100 ՆԱԶԱՐԷԹ ՌՈՍՏՈՄ՝ ՄԱԼԽԱԱ-ԵԱՆԻ 6-րդ տարեկիցին,

ԱԼԱՀՎԷՐՏ, ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ, ԿԻԻ-ԼԷՍԻՐԵԱՆ, Յոյիճէ Գարամիճստեան, դուստր՝ Րուպիմա 100 Տ. Եւ Տիկ. Թորոս Ազոյեան 50 ՄԱՐԻ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ 2-րդ տարե-նջեցեղոց Անի Մախասեան, գւկ.՝ Ժօն, Արթօ, Ծուլի Տօրամճեան, գւկք.՝ Էմիլի, Մաթէս 60 ԼԵՆԱ, ՅԱԿՈԲ ՆԷՐՍԷՍԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին Տ. Եւ Տիկ. Վարդգէս Պարտաքճեան 20 ՄԱՐԻ ԾՐՈՎԻՆԱՐ ՄԻՔԻԼԵԱՆԻ 3-րդ տարեկիցին, ՏԱՆԻԷԼ, ԹԱԳՈՒՀԻ ՍՈՄՐՆԵԱՆ-ՆԵրու, ԱՐԺԻՆԷ, ՀԱՅԿԱԶ, ՅՈՎՍԷԺ ԷՅԼԷՆԾԵԱՆՆԵրու, ԺԸՐԺԸՂ ՄԱԺՏԱԼԱՆԻ, ԺՈԶԷՃ ՆԱՍԱՐԻ հոգոց Պասաշ, Անի Մաժտալանի, գւկք. 50 ՆԱՏԻԱ, ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ 10-րդ տարեկիցին Մարիամ Խաչատուրեան, գւկք. 100 ՄԱՐԳԻՍ, ՄԱՐԻԱՄ ԳՈՒԼԱՅԵԱՆ-ՆԵրու, ԳՐԻԳՈՐ, ԱՐԱՔԱՍԻ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ-ՆԵրու հոգոց Մեդիք, Անի Գուլապեան 50 ԿԱՐՊԻՍ (ԳՕԳՕ) ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ մահուան Նիկոլ, Սօսի, Մարի Դանիէլեան 50 Վարդի, Սեդա Դանիէլեան 200 Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթիկեան 50 Հայկ, Սիրան Էքմէքճեան 100 Մովսէս, Սեդա Պալեօզեան 50 Զարեմ, Սօսի Մարտիրոսեան 40 Մարալիցներուն Պարոյր, Գարա Մանուկեան 100 Տ. Եւ Տիկ. Յակոբ Տէր Խաչատուրեան 50 Վերա, Յարութ Քէլապպեան 30 Տ. Եւ Տիկ Ծորճ Պալեօզեան 50 Վարուժ Ուստալեան, Անի Էլարու-շումեան 500 Ատոմ, Այտա Պուճիքսեան 150 Սիւքսան, Թալին Տէֆորճեան 50 ՅԱԿՈԲ ԱճԷՄԵԱՆԻ մահուան Սեան, Ծորճ, Հրակ Աճէմեան 500 Բաֆֆի, Լենա Փօլադեան 20 Սոնա ԾՇօնիէլեան, ընտք. 25 Տ. Եւ Տիկ. Յովնանճէս Խաչոյեան, ընտք. 50 Տ. Եւ Տիկ. Բաֆֆի Կանճեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Յակոբ Մարտիրոսեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Յարութիւն Մաթոսեան 100 Տ. Եւ Տիկ. Գօգօ Թամաօղեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Վաչէ Գոյեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Սարգիս Պաղտոյեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Դաւիթ Յովնանճէսեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Աետիս Պաղտոյեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Յովսէփ Պաղտոյեան 20 Տ. Եւ Տիկ Յարութ Դանիէլեան 20 Տ. Եւ Տիկ Ծաճե Նալպանտեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Գէորգ Գուշաքճեան 25 Սարգիս, Մոսիկ Թազուրեան 25 Գուշաքճեան ընտանիք 20 Տ. Եւ Տիկ Վաչէ Մաթոսեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Ծորճ Յովսէփ Պալեօզեան 20 Յարութ, Վերա Քէլապպեան 100 Տ. Եւ Տիկ. Յարութ Ասատուր 20 Նուշիկ Էլոյեան 50 Տ. Եւ Տիկ. Սիօ Թամոյեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Սարգիս Կանիմեան 40 Կարախա Էմիլիանեան 25 Հրակ Գահմէճեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Սազօ Նոխտսեան 50 Դալար Համիսպլեան 30 Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նոխտսեան 30 ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԵՅՄԱՌՈՒԹԵԱՆ Յամմիկ Մեղիբեան 100 Ծարաթօրեայի Ուսուցչական կազմ 50 Գրիգոր, Ժէնի Գասէճեան, ընտք. 100 Սիւզի Պարսումեան 20 Սոնա Պարսումեան 20 Անի Պարսումեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Գէորգ Օզճեան, գւկք. 40 Վառէ, Սօսի Պէրպէրեան, գւկք. 50 Վազգէն, Նալիրի Մուրատեան, գւկք. 50 Աւօ, Դալար Կիլեան 50 Պարտիրոս, Թամար Պետրոսեան, գւկք. 50 Վարդուհի Պետրոսեան 30 Մեթր, Լսուրա Պէրպէրեան, դատերք 20 Տ. Եւ Տիկ. Յարութիւն Թաթարեան 20 ԼԵՒՈՆ ՄԻՐԶԱՅԵԱՆԻ 38-րդ տա-րեկիցին Գէորգ, Մանուշակ Միրզալեան 50 Համիթ, Թալին Ճերճեան, գւկք. 20 Էմիլ, Դալար Մանուկեան 25 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԿԻՐԱՎՈՍԵԱՆԻ 5-րդ տարեկիցին Տիրումի Կիրակոսեան, Գարլ, Անի Կիրակոսեան, դուստր՝ Միլա, Ժօ, Մելանի Խաչատուրեան 5000 Անահիտ Եազուպեան 1000 Տ. Եւ Տիկ. Արամ Եազուպեան 500

ԳԷՈՐԳ ԾԷՕՉՄԷԼԵԱՆԻ 40-իճ Մանուէլ, Յոյիճէ Գարամիճստեան, դուստր՝ Րուպիմա 100 Տ. Եւ Տիկ. Թորոս Ազոյեան 50 ՄԱՐԻ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ 2-րդ տարե-լիցին Վիգէն Փէնիլիւանեան, գւկք.՝ Սե-ւանա, Կարէն 200 Փաթ. Թալին Զիոֆի, գւկք. 60 Մարի-Լիզ Մանուկեան, դուստր՝ Էմա Եազուպեան 40 Ժանօ, Տալան Սալպզեան 40 Համիթ, Թալին Ճերճեան, գւկք. 40 ԱՆԷՔ ՍԵՐԺ ԿԱՐՔԻԶԵԱՆԻ 40-իճ, ՄԱԹՈՅԵԱՆ, ՊԷՍԷՐԷԿԵԱՆ, ԹԱԹՈՒԼԵԱՆ գերդաստանաց մնջեցեղոց Գրիգոր, Մարի Թաթուլեան, դուստր՝ Սեան 100 ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԿԻԻԼԷՍԷՐԵԱՆԻ, ՊԱՐՈՅՐ ԿՈՉԻԿԵԱՆԻ հոգոց Ալիս Կիլպէլեան 20 ՎԱՐԴ.ԳԷՆ, ԱԶԱՏՈՒՀԻ 2ԻԼԻՆ-ԿԻՐԵԱՆՆԵրու հոգոց Կարօ, Հուրի Նաթիկեան, գւկք. 100 Պաշճառ Նարեկեան 60 ՎԵՀԱՆՈՒԺ ԾԱՔԷ ՔԷՉԷԾԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին Գօգօ, Անի Մուրատեան, գւկք., Յակոբ, Տաթն Հարապեան, գւկք., Լետոն, Լենա Մանուկեան, գւկք. 500 Ազնի Կարապպեան 100 Տ. Եւ Տիկ ժօն Կարապպեան 50 Մանօ, Ալիս Քէշճեան, գւկք. 50 Աւօ, Ծաթէ Ասալպեան, գւկք. 50 Ծարլ Մարտինի 40 ԸՆԾԱՅ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ ՄԱՐՏԻ-ՐՈՍԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին, ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԷՕԺԷՆԻ ՄԱՐՏԻ-ՐՈՍԵԱՆԻ ընտանիք 100 ԳԷՈՐԳ, ՊԵՅՄԱՌ ՊՕՂՈՍԵԱՆ-ՆԵրու հոգոց Տ. Եւ Տիկ. Յակոբ Մարտիրոսեան 50 Սեպուհ, Արփի Մարտիրոսեան, դատեր՝ Լոդի, Գառնի 20 Արման, Աննա Կճաքուշեան 20 Նուրդ Սանոսեան 500 ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՍԷՃԷՐԵԱՆԻ 7-օրէ-քին Զարեմ, Սօսի Մարտիրոսեան 20 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԱՐԾԱԼՈՅՍ ԳԱՅԱ-ՊԱՆԵԱՆԵրու հոգոց, ԳԱՅԱՊԱՆԵԱՆ գերդաստանաց մնջեցեղոց Ստեփան, Սօսի Գալապպեան, գւկք. 50 ԹԱՄԱՐ ԿԱՐՏԱՊԱՏ ԱԳՈՅ-ԵԱՆԻ մահուան Կարապպե Թէք 100 ՎԱՐԴԱՆԱՆՅ ՏՕՆԻճ առթիւ Բարեպաշտի մը 20 «ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Վարուճան, Անի Սերոբեան 50 ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆԱՆԻ խնդրանօք Բարեպաշտ մը 10 ԵԴՈՒՌԱՐԻ ԷԼՈՅԵԱՆԻ 12-րդ, ԹԱԳՈՒՀԻ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ 5-րդ տարեկիցներուն Նուշիկ Էլոյեան 100 ՎԻԳԷՆ ԹՐՈՐԻԿԵԱՆԻ 4-րդ տարե-լիցին Տիգի Թորիկեան, ընտք. 40 Հուրի Թորիկեան, ընտք. 150 Թորոս, Անի Պապիկեան, գւկք. 100 Գառնիկ, Բիթա Թորիկեան, գւկք. 100 Ծաղիկ Թորիկեան, դատերք. 25 Սազօ Վաչէ Պոլանեան 25 Տ. Եւ Տիկ. Գրիգոր Թորիկեան 40 ՅԱԿՈԲ ՀԱՄԱՄԾԵԱՆԻ 8-րդ, ԱՇԽԷՆ ՊԷՕՅԻԿԵԱՆ ՀԱՄԱՄԾ-ԵԱՆԻ 5-րդ տարեկիցներուն, ՀԱՄԱՄԾԵԱՆ, ՊԷՕՅԻԿԵԱՆ գերդաստանաց մնջեցեղոց Հուրի Թորիկեան, ընտք. 150 ԱՐՄԵՆԱԿ ՃԱՄՊԱԶԵԱՆԻ 6-րդ տարեկիցին Սիլվադր Խարաֆաղեան Ճամպազ-ի՛իՂԱԳԻՆ Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթինեան 50 «ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Բարեպաշտոմի մը 10 ԱՅՏԱ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ ԺԱՄԿՈՉԵԱ-ՆԻ 40-իճ, ՄԱՏԼԷՆ ՄԵԼՔԻՍԷԹԵԱՆԻ հոգւոյն Լուսին Ժամկուշեան Փալանճեան, դուստր՝ Լորի, Նանոր 100 Դազարոս, Արփի Մաթեան 25 Նորիցա Տէր Առաքելեան 50 Պետրոս, Մարի-Ռօզ Ալահալոյեան 50 Սեպուհ, Արփի Մարտիրոսեան 20 Կարախա, Մարի Փալանճեան 30 Գէորգ, Զեփիտ Ճըպրքճեան 50 Տ. Եւ Տիկ Սահակ Մարտիրոսեան 20 Տ. Եւ Տիկ. Յարութ Քէլապպեան 20 Ծորճ, Տալիտա Պալեօզեան 20 ՍԱՐԳԻՍ ՍԱՆՈՍԵԱՆԻ 2-րդ տա-րեկիցին Սեդա Սանոսեան, դուստր՝ Յաւերժ, Նուրատ, Քրիսթինա Սանոսեան 100 Վարդա, Նուշ Իշխանեան 25 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԿԻՐԱՎՈՍԵԱՆԻ 5-րդ տարեկիցին Տիրումի Կիրակոսեան, Գարլ, Անի Կիրակոսեան, դուստր՝ Միլա, Ժօ, Մելանի Խաչատուրեան 5000 Անահիտ Եազուպեան 1000 Տ. Եւ Տիկ. Արամ Եազուպեան 500

Ժիրալ, Հուրի Զաքարեան 100 Յակոբ, Աննա Պուկարեան 50 Հայկօ Նահապպետեան 100 Յովսէփ Թաշճեան 100 Նեկոսար Սահակեան 50 Mery Aouda 50 ՔՐԻՍԹԻՆ ԱՐԱՔԱՍԻ ԱՆԵՏԻԱ ՉԱ-ՔԸՇԵԱՆ ՎԱՐՎԱՌԵԱՆԻ 7-օրեքին Պերճ, Նալիրի Զաքընեան 500 Ծալեք, Քրիսթին Թօպի, գւկ.՝ Ալեք 1000 Կարէն, Գարէն Զաքընեան, գւկք. Արէն, Լիս 100 Բաֆֆի, Անիթա Սքանեան 100 Յաամիկ Ծատախցեան 100 Միհրան, Էլէն Թոնիկեան, գւկք. 50 Ծաթէ Պէրպէրեան 100 Վարդան, Սեդա Չախարեան 50 Ծովիկ Մանուպեան 30 Տ. Եւ Տիկ. Վառէ Գէրթշեան 100 Կիլա Ճնճուկեան 50 Էրիք, Գաթիսա Րալէս, գւկք. 100 Էլօ Հարապեան 100 Գէորգ, Դալար Գալօղլեան 100 Պետրոս, Լուսին Երամեան, գւկ.՝ Ժիան 50 ԱՐԹԻՆ ՊԱԾԹԷՀԼԻՎԱՆԻ 30-րդ, ՀՐԱՆԴ ՊՈՒԼԿԱՐԵԱՆԻ 10-րդ, ՆՈՒԱՐԻ ՔԻՐԷՄԻԾԻ ՊԱԾԹԷՀ-ԼԻՎԱՆԻ 9-րդ, ՄԱՐԻ ՌՈԶԱ, ԳԱԼԹԱՔԾԵԱՆ ՊՈՒԼԿԱՐԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցինէ-րուն, ՊԱԾԹԷՀԼԻՎԱՆ, ՊՈՒԼԿԱՐԵԱՆ, ՔԻՐԷՄԻԾԻ, ՄԿԻՏԶԵԱՆ, ՊԵՏԻԿԵԱՆ, ԲԱԲԱՍԵԱՆ գերդաստանաց մնջեցեղոց Մանուկ, Սիլվա Մկրտիչեան 100 Յովսէփ, Վերոնիք Պետիկեան 100 Վարդան, Նալիրի Բաքախեան 100 Յակոբ, Աննա Պուկարեան 100 Հուրի Հաքիմեան, ընտք. 100 Բաֆֆի, Անիթա Ճաքալեան 20 Բաֆֆի, Անիթա Սքանեան 50 ՎՐԷԺ ՍԷՐԷՆԿԻԼԵԱՆԻ 22-րդ տարեկիցին Թէնի Սէրէնիլիւեան 100 Նորալլ, Ծովիկ Սէրէնիլիւեան, դուստր.՝ Նինա 100 Հրալդ, Ծովիկ Սէրէնիլիւեան, գւկք. 100 Պերճ, Անի Էմիլեան 50 ՍԱՐԱ ԳԱՐԱՅԵԱՆԻ 40-իճ առթիւ Ժիրալ, Հուրի Զաքարեան, դատերք. 300 Տիրուկ Մանգիկեան 50 ՆԱԶԵԼԻ ՍՈՒԼԵԱՆԻ 21-րդ տարե-լիցին, ՄԱՆՈՒԾԱԿ, ԽԱԹՈՒՆ, ՄԱՐԹԱ, ԾԱՂԻԿ ԳԱՐԱՅԵԱՆՆԵ-րու, ՎԵՐԺԻՆ ՄԱԹՈՍԵԱՆԻ հոգոց Բանէ Սոլեան Քէշէլեան, ընտք. 25 ԱԶԱՏՈՒՀԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ՔԻԻ-ՓԷԼԵԱՆԻ 25-րդ տարեկիցին Կարդգէս Քիսիէլ

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԵՐ

Տիար Պետրոս Մաղդեան 25 Տիկ. Յաամիկ Գապպեան եւ գւկնք. 50

Տիկ. Սօսի Մաղդեան եւ գւկնք. 25
Յարուք Թերզեան եւ Մէրի Պոյաճեան 100

Տիար Ռոժէ Բապունեան 100
Տիկ. Ժազկին Մարդեան 20
Տ.Տ. Մկրտիչ, Էլիզապէշ Ծիրինեան 50
Տ.Տ. Սաւուն Մաղդեան եւ զաւակ 30
Տ.Տ. Տիգրան, Լիզա Վահրատեան 100

Տ.Տ. Ջոհրապ Գալպպեան 50
Տ.Տ. Ղազարոս, Մարալ Գալպպեան 40
Տ.Տ. Վարդիվառ, Արփի Փանոսեան 100
Օրդ. Մակօ Ժամկոչեան 50
Տ.Տ. Գրիգոր, Անի Թիւֆէնքեան 25
Տ.Տ. Զաւէն, Մեմալին Չոգազեան 25
Օրդ. Նուշիկ Էլոյեան 50
Տ.Տ. Վարդան, Նայիրի Բաբախեան 50

Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրազեան 50
Տիկ. Լուսին Մաղդեան 30
Տ.Տ. Աբգար Արզումանեան 50
Տ.Տ. Սեակ Արզումանեան 50
Տ.Տ. Փօլ, Ալիք Գասապեան 50
Լորի Մարդեան եւ Պետրոս Սարգիսեան 20

Տ.Տ. Յովկիկ, Նանոր Զէլթունալեան 20

Տ.Տ. Պետրոս, Մարի Ռօզ Ալախաչ-սողեան 50
Տ.Տ. Էտի Պէս եւ Լիսի Ախահալոոչեան 50

Տ.Տ. Սերոբ Գարապեան 50
Ն ւ ց ե ց ե ա լ ՝ Ս Ա Ն Թ Ռ Ի Խ Տ ԲԱՆՃԱՐԺԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարեկիցին աղթիւ։ Տիրամայր Մակի Աազեան 50
Ննջեցեալ՝ ՎԱՐԴԳԷՄ ԲԱԲԱՍԵԱՆԻ

Նի մահուան 2-րդ տարեկիցին աղթիւ։ Տիկ. Սրբունի Բաբախեան, Աբրահամ Բաբախեան, Լորիս Բաբախեան 200
Տիար Հայկազ Բաբախեան եւ գւկնք. 100

Տ.Տ. Վարուժ, Տիան Բաբախեան եւ գւկնք 200
Տ.Տ. Վարդան, Նայիրի Բաբախեան եւ գւկնք 100
Տ.Տ. Գրիգոր, Անի Թիւֆէնքեան 25
Տիար Վարադի Բաբախեան 50
Տ.Տ. Մաք. Սօճիս Գուգումեան 50
Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրազեան 25

Սարին եւ Նազան Բաբախեան 50
Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՄ ՎԱՐԴԻԱՆԵԱՆԻ մահուան աղթիւ, մահաւանճ Հալատաւ։
Բժ. Մարալ Վարդանեան, Տ.Տ. Յակոբ, Արաքսի Տէլիքտէրեան, Տ.Տ. Աբրահամ, Սօճիս Չիրիշեան 100

Տ.Տ. Ռաֆֆի Կանիմեան 20
Օրդ. Ալիս Ծղղղեան 20
Տ.Տ. Սերոբ, Ֆօրա կիրակոսեան 20
Տ.Տ. Անդրանիկ, Մակի Սալէլ 20
Տ.Տ. Անդրանիկ, Յաամիկ Գարակէօզեան 30

Տիկ. Սօնա Մանուէլեան 20
Տիկ. Ջիւսա Պարտիզպանեան 20
Տ.Տ. Կարօ Մինասեան ընտանիք 20
Տ.Տ. Զաւէն, Մեմալին Չոգազեան 25
Տ.Տ. Կարապետ Տէլիքտէրեան 20
Տ.Տ. Խաչիկ Տէլիքտէրեան 20
Տ.Տ. Յուակ, Լարա Բէնթեզեան 50
Տ.Տ. Յովնաննէ Սապունեան 20
Տ.Տ. Վազգէն, Լենա Չարիքեան 20
Սալտա Հուսէն 15
Ննջեցեալ՝ ԱՐԺԻ ՍԱՊՈՒՆԺԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարեկիցին աղթիւ եւ համայն ԱՍԼԱՆԵԱՆ եւ ՍԱՊՈՒՈՒՆԺԵԱՆ ընտանիքներու մնջեցեալներու յիշատակին։

Տ.Տ. Վարդան, Մարիս Գասապեան եւ գւկնք. 50
Տ.Տ. Պօղոս, Արտա Կիւլեան եւ գւկնք. 50

Տ.Տ. Վաչէ, Լորիկ Ծատուրեան եւ գւկնք 50
Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՅՐՈԶԵԱՆԻ մահուան 7-րդ տարեկիցին աղթիւ։

Տ.Տ. Երուանդ, Մէրի Տէր Սահակեան եւ գւկնք. 50

Տիար Տիգրան Տէր Սահակեան 50
Տ.Տ. Զաւէն, Քրիսթին Տէր Սահակեան եւ գւկնք. 50
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻԱՄ ՌՈՒՍԻԱԼԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարեկիցին աղթիւ։

Տիար Աբրահամ Ռուսպլեան, Տ.Տ. Յակոբ, Մարալ Ապաճեան եւ գւկնք., Տիար Յակոբ Ռուսպլեան 50

Ննջեցեալ ՀԵՐՈՍ ԿԻԻՎԱՆԷՄԵԱՆԻ եւ համայն ԱՐԱՄԵԱՆԻ եւ ԿԻԻՎԱՆԷՄԵԱՆ ընտանիքներու մնջեցեալներու յիշատակին։
Տիկ. Էվա Կիւլանճեան 20
Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ եւ ՍԻՐ-

ՎԱՐԴ ՓԱՆՈՍԵԱՆներու յիշատակին։
Տ.Տ. Վարդիվառ, Արփի Փանոսեան 100
Տ.Տ. Մկրտիչ, Էլիզապէշ Ծիրինեան 50
Ննջեցեալ՝ ԱԶՆԻԻ ԾԻՐԻՆԵԱՆԻ եւ ԱՐԱՔՍԻ ԾԻՐԻՆԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Մկրտիչ, Էլիզապէշ Ծիրինեան 50
Ննջեցեալ՝ ՆՐՈՒ, ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆԻ, ՅԱԿՈՐ եւ ԱՍՏՂԻԿ ԾԱՀԻՆԵԱՆներու, ՄԿՐՏԻԶ, ԱԶՆԻԻ եւ ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆներու յիշատակին։
Ծանիմեան ընտանիք 50
Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ 2ԷՕԼՄԷՔԵԱՆԻ մահուան 40-իւն աղթիւ։
Տ.Տ. Գրիգոր, Ծովկի Զէօլմէքեան 120

Տ.Տ. Ժորճ Թորոսեան 20
Տ.Տ. Սուրեն, Ծաղիկ Ասիոշեան 20
Տ.Տ. Ռաֆֆի Աազեան եկեղեցւոյ պալծաւորպեան 200
Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ տիկ. Անի Պոյաճեան իրենց նորածին թոռան՝ Արամ Պոյաճեանի առաջին եկեղեցի ապցի աղթիւ 100
Հոգեւոյնս՝ Տ. ՄԵՂՐԻԿ ԵՂԱ. ԲԱՐԻՔԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին աղթիւ։

Բրշ. Յարութիւն Սրկ. Կիւլոշեան 100
Օրդ. Մարօ Տէմիրեան 50
Տիկ. Ալիս Պարազտարեան 50
Տիկ. Ծողիկ Թիւֆէնքեան 25
Տիկ. Սեդա Սաւունեան 30
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 50

Տ.Տ. Կարպիս, Լենա Աբրահամեան 20
Տ.Տ. Յարութիւն, Նորա Հացագործեան 25
Սիւզան Քարտաշեան, Ժոզէֆին Գալպպեան, Անուշ Ֆաութեան, Յաամիկ Սէթեան, Լիզա Տէլիքմէնճեան 50

Ննջեցեալ՝ ՍԱՀԱԿ ՕՏԱՊԱԾԵԱՆԻ մահուան 40-իւն աղթիւ եւ ԺԱԳ ՅԱԿՈՐ ՍԷՄԷՐԺԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարեկիցին աղթիւ։
Տիկ. Զուարթ Օտապաշեան 200
Տ.Տ. Հերման, Սարի Բարսեմեան եւ Անիթա 100
Տ.Տ. Աւօ, Նորա Օտապաշեան, Կարեն, Նայիրի 100
Տ.Տ. Ծաւէ, Ծէնիֆըր Օտապաշեան 100
Տիկ. Այտա Բարսեմեան 100
Տ.Տ. Մարգ Անտրու 100
Տիար Յովնաննէ Օտապաշեան, Ժոզէ Զեմին 20

Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան եւ գւկ. 50
Տիկ. Հերմինէ Վարդանեան 50
Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ Անի Պոյաճեան 40

Տ.Տ. Լեւոն Տէր Արամեան, Արշալոյս Գորիքեան 20
Տ.Տ. Կարապետ, Մարօ Իսկէնտէրեան 20
Տ.Տ. Կարպիս, Լենա Աբրահամեան 20
Գարբիէլ Քեօւշեան ընտք. 50
Տ.Տ. Կարօ Սէֆերեան 20
Տիկ. Յաամիկ Ազէզեան 50
Տիկ. Սեդա Սաւունեան եւ գւկնք. 30
Տիար Գրիգոր Աղպապեան եւ գւկնք. 20

Տ.Տ. Ասպետ, Զապէլ Վասիլեան 30
Միրան Աճէմեան 30
Տ.Տ. Յարութիւն, Նորա Հացագործեան 25
Տիկ. Ազատուոհի Գասպարեան ընտք. 40
Հանեան ընտանիք 25
Տիրամայր եւ Տիրամայր Գաբրիէլ, Քլարա Թահանեան 25
Ննջեցեալ՝ ԳԵՂԱՄ ԱՒԱԳԵԱՆԻ յիշատակին։
Տիրամայր Մակի Աազեան 20
Ննջեցեալ՝ ԱՆԺԷԼ ԺՕԺՕ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ մահուան 40-իւն աղթիւ։
Տ.Տ. Պրէշ, Անմարի Թանգիկն եւ գւկնք., Տիար Փօլ Պետրոսեան, Մօտ եւ Արսէն 500

Տ.Տ. Կիրակոս, Ռիթա Էքմէքեան 100
Տ.Տ. Արթօ, Ամանտա Էքմէքեան 200
Տ.Տ. Արա, Թաթիսան Էքմէքեան եւ գւկնք. 50

Տ.Տ. Վիզէն, Ծէնիֆըր Պոյաճեան եւ Տիկ. Էլիզ Պոյաճեան 500
Տիկ. Մարօ Կոտաճեան 50
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 50
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՔԷՕՍԷՅԵԱՆԻ մահուան 7-օրեկին աղթիւ, մահացած Հալէպ։

Տ.Տ. Ռաֆֆի Քեօւշեան 100
Տ.Տ. Ժորճ Մէնշեան 50
Տ.Տ. Յակոբ Մէնշեան 50
Տիար Մարտիկ Տէլիքմէնճեան եւ գւկնք. 20
Տ.Տ. Ժորճ, Զեփիտ Պետրոսեան 50
Տիար Գեորգ Սապաճեան 50

Տ.Տ. Յարութիւն Փանոսեան 50
Տ.Տ. Նազարէշ, Զեփիտ Գեորգ 30
Տ.Տ. Զարեմ, Մարիս Պոգօլանճեան 40
Ննջեցեալ՝ ԱՐԻՍԻԱՐԵԱՆԻ եւ ԱՐԳԱՐ ԹԻՐԻՆԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Մկրտիչ, Էլիզապէշ Ծիրինեան 50
Ննջեցեալ՝ ՍԱԿՔԱՐԵԱՆ 40-իւն աղթիւ։
Տ.Տ. Սուրեն, Ծաղիկ Ասիոշեան 20
Տ.Տ. Ռաֆֆի Աազեան եկեղեցւոյ պալծաւորպեան 200
Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ տիկ. Անի Պոյաճեան իրենց նորածին թոռան՝ Արամ Պոյաճեանի առաջին եկեղեցի ապցի աղթիւ 100
Հոգեւոյնս՝ Տ. ՄԵՂՐԻԿ ԵՂԱ. ԲԱՐԻՔԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին աղթիւ։

Տ.Տ. Պետրոս Եաղճեան 20
Տ.Տ. Յովկիկ, Սօւէ Փիլաճեան 20
Տ.Տ. Կարօ, Մարինէ Առաքելեան 50
Ննջեցեալ՝ ԹԱԳՈՒՀԻ ԲԶԱՔԺԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին աղթիւ,

ՄԱՐԻ ԱՐԳԱՐԵԱՆԻ եւ ԱՐԳԱՐ ԱՐԳԱՐԵԱՆԻ յիշատակին։
Տ.Տ. Արամ Աբգարեան եւ գւկնք. 20
Տ.Տ. Մովսէս Աբգարեան եւ գւկնք. 20

Տ.Տ. Արամ, Մարալ Աբգարեան եւ գւկնք. 20
Տ.Տ. Տէլվիտ, Նարին Ալըն 20
Տիկ. Մարինա Պշաքճեան եւ գւկնք. 20

Տ.Տ. Յովկիկ, Սօւէ Փիլաճեան 20
Ննջեցեալ՝ ԼՈՒՍԻՆ ԹԵՐԶԵԱՆԻ, ՊԵՏՐՈՍ եւ ՄԱՔՐՈՒՀԻ ՊԱՍԹԻՃԵԱՆներու յիշատակին։
Տիար Մկրտիչ Թերզեան 40
Տ.Տ. Պերճ, Լենա Պապոսեան 40
Ննջեցեալ ՕՆԻԿԿ եւ ՍԻՐԱՆՈՅԾ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆներու, ԽՈՐԷՆ եւ ՎԻՔԹՐՈՒՄ, ՄՈՒՐԱՏԵԱՆներու, ՍՕՖԻ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ,

ՄԻՔԱՅԷԼ եւ ՄԱՐԻԱՄ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆներու, ԼԻՆ ԱՍՏՈՒՐԵԱՆԻ, ՄԱՆՈՒԿ եւ ԱԶՆԻԻ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆներու, ԱՐԹԻՒՐ եւ ԼՈՒՍԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆներու եւ ԼՈՒՍԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆներու եւ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՔԻԿԵԱՆԻ յիշատակին։

Տիկ. Ազնիւ Մուրատեան, Տ.Տ. Յովսէիկ, Մարիս Աքիկեան եւ Վաճէա 100

Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ ՏԻՎԱՐԺԻ մահուան 13-րդ, ՄԱԼԻԲ ՏԻՎԱՐԺԻ մահուան 2-րդ եւ ԿԱՐԷՆ ՏԻՎԱՐԺԻ մահուան 17-րդ տարեկիցներու աղթիւ եւ համայն ԲՈՒՏԵԱՆ, ՏԻՎԱՐԺԻ, ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ եւ ՖԱՀԻՄ ընտանիքներու մնջեցալներու յիշատակին։

Տ.Տ. Յակոբ, Ծովկի Կոտեան 50
Տ.Տ. Պաղտիկ, Անի Աւետիքեան 50
Տ.Տ. Արա, Սանա Տիվարշի 50
Տ.Տ. Նարեկ, Մարալ Մալխասեան 50

Տ.Տ. Ռազմիկ, Վանէա Կոտեան 50
Տ.Տ. Նազօ, Գարլա Մարաքեան 50
Ննջեցեալ՝ ՍԻՐԱՆՈՅԺ ՔԷԺԺԵԱՆԻ մահուան առաջին եւ ՊԱՂՏԻԿ ԳՈՍԹԻԿԵԱՆԻ մահուան 14-րդ տարեկիցներուն աղթիւ։
Տ.Տ. Պերճ, Նազիկ Քէշիշեան 25
Տիար Թորոս Քէշիշեան 45
Ննջեցեալ՝ ՄԻՔԱՅԷԼ, ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ եւ ԵՂԻՍԱԲԷԴ ՔԱՐՏԱԾՆԵԱՆներու յիշատակին։

Տ.Տ. Մուրիկ, Սեդա Թօփուզեան 40
Օրդ. Սիւզան Քարդաշեան 20
Ննջեցեալ՝ ԳԷՈՐԳ եւ ՍՕՆԱ ԿԻՒՐԻԿԵԱՆներու յիշատակին։

Տիկ. Նորա Կիրիւնեան 20
Տ.Տ. Զաւէն Քէօրքիւնեան եւ գւկ. 20
Ննջեցեալ՝ ՌՕԶԱ ԱԼՄՈՒԱԼԷՄԻ յիշատակին։
Յովնաննէս Գասպարեան 20
Տ.Տ. Ժանգիիւռ, Անի Գօզօկիւլեան 20
Տ.Տ. Միւր, Թամար Գասպարեան 20

Տ.Տ. Յակոբ, Թալին Գւէլանեան 20
Տ.Տ. Նշան, Սիւզի Ուիթեան 20
Ննջեցեալ՝ ՄԻՀԻՐԱՆ, ՊԱՅՄԱՒ, ԿԱՐԱՊԵՏ եւ ԽԱՀԻԿ ՄԱԼԱՍԻԱՆԵԱՆներու յիշատակին։
Տ.Տ. Սարգիս, Սեդա Մալխասեան 70

Ննջեզեալ՝ ԷՕԺԷՆԻ ԶԻԼԻԿԻՐԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին աղթիւ։

Տ.Տ. Հրաչ, Անի Սեդաշտարեան 40
Տ.Տ. Յովկիկ, Թալին Գաւտէնճեան 40
Յովնաննէս Յակոբեան եկեղեցւոյ պալծաւորպեան 500

Տիկ. Շողիկ Թիւֆէնքեան բարի ապաքինման Տէր Ողորմես 25
Ննջեցեալ՝ ԶԱՐԵՀ ՔԱՀՔԷԾԵԱՆԻ մահուան 7-օրեկին աղթիւ, մահացած Հալատաւ։

Տիար Գեորգ Քահքէճեան, Տիար Ծանթ Քահքէճեան 200
Տ.Տ. Մանուշ Աշքազեան 20
Տիկ. Ռիթա Բազարեան 20
Տ.Տ. Յովսէիկ, Սիլվա Թալոյեան 25
Տիկ. Թալին Խոնկեան եւ գւկնք. 20
Աբգարեան ընտանիք 20
Տ.Տ. Ներսէս, Քրիսթին Գոնճաշեան 20

Տ.Տ. Գրիգոր, Յոյիկ Քէնցալեան 20
Օրդ. Սիլվա Ղազարեան, Նորա Եղիաշեան 50
Տ.Տ. Յակոբ, Պէլիմոս Լախոյեան 100

Տ.Տ. Ժորճ Մէնշեան 20
Տ.Տ. Յակոբ Մէնշեան 20
Տ.Տ. Վահէ Պարտիզպանեան 20
Տ.Տ. Ժորճ Խորիկ 20
Տ.Տ. Պաւէմ Խորիկ 20
Ժորճ Ալվազեան, Արգինա Մկրեան 20
Աւետիս Պշաքճեան ընտք. 20

Յարուք Սիմոնեան ընտք. 20
Տ.Տ. Յակոբ, Վերա Լախոյեան 30
Տ.Տ. Մարտօ, Մարալ Տառաղլեան 20

Տ.Տ. Նարեկ Տառաղլեան 20
Սողոմոն Եափունեան ընտք. 20
Տ.Տ. Պետրոս Արմաղանեան 10
Տ.Տ. Ժորճ Արմաղանեան 10
Ննջեցեալ՝ ԺՈՐՃ ԹԱՀԱՆԻ մահուան 7-օրեկին աղթիւ, մահացած Սորիս։

Տ.Տ. Ղազար,Ռիմա Թահան,Տ.Տ. Ջոհրապ,Պալար Թահան,Տ.Տ. Կէրի, Տիմա Մինասեան 50
Յովսէիկ Արդեան ընտք. 50
Տ.Տ. Ժորճ Քասիս 20

Ննջեցեալ՝ ՍՕՆԱ ԳՈՒՅՈՒՄԺԵԱՆԻ մահուան 7-օրեկին աղթիւ, մահացած Հալատաւ։
Տիկ. Մատլէն Գույունճեան-Տուշքունեան,

Տիկ. Համիկ Տուշքունեան, Տ.Տ. Կարօ, Ռուսի Տուշքունեան եւ գւկնք. 100

Տ.Տ. Արա, Ռանա Տուշքունեան եւ զաւակ 30
Տ.Տ. Ռաֆֆի, Մարի Ժպիտ Լախոյեան 50

Տ.Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան 50
Տիկ. Լուսին Թօփալեան 25
Տ.Տ. Փանոս, Հոյրի Ապրազեան 50
Տ.Տ. Ներսէս, Սարքի Ղազարեան 30
Տ.Տ. Սեակ, Նայիրի Ղազարեան 30
Տիկ. Մարի Լախոյեան, Զեփիտ Լախոյեան 50

Ննջեցեալ՝ ԳՈՒԳՈՐ ԿՈՍՏԱՆԵԱՆԻ մահուան 13-րդ տարեկիցին աղթիւ։

Տիկ. Արսիճէ Կոտաճեան, Տ.Տ. Ծահէ, Լենա Պիլէմեան 20
Ննջեցեալ՝ ՂԵՒՈՐԿ ՊԱՊՈՅԵԱՆԻ, ԱՆԺԷԼ ԿԱՐՈՅԵԱՆԻ, ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՏԷՄԻԳԻՐԵԱՆԻ եւ համայն ՊԱՊՈՅԵԱՆ եւ ԿԱՐՈՅԵԱՆ ընտանիքներու մնջեցեալներու յիշատակին։
Տ.Տ. Վրէժ, Սարքի Պապդեան 50
Ննջեցեալ՝ ՌԱՖֆԻ ԲԱԳԱՐԵԱՆԻ մահուան 10-րդ եւ ՅԱՐՈՒԹ ԱԾԺԳԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարեկիցներուն աղթիւ։
Բազարեան ընտք., Աշքեան ընտ. 20

Ննջեցեալ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՆԹՈՒՆԵԱՆԻ, ԽԱԶԱՏՈՒՐ եւ ԱՐԾԱԼՈՅԱ ԺԵՀԼԻՎԱՆԵԱՆներու եւ համայն ԾԷՕՀՄԷԼԵԱՆ, ՍԱԺՍԸԶԵԱՆ, ՉԱՓԱՐԵԱՆ եւ ԱՆԹՈՒՆԵԱՆ ընտանիքերու մնջեցեալներու յիշատակին։

Տիկ. Զմրուտեա Անթունանեան եւ գւկնք. 50
Ննջեցեալ՝ ՆՈՒԱՐԴ ՔԻԻԺԷԼԵԱՆԻ մահուան 7-օրեկին աղթիւ։
Տիկ. Անժէ Քիսիշեան եւ գւկնք. 50
Տ.Տ. Յարութիւն, Մարալ Պերպլեան ընտք. 50

Ննջեցեալ՝ ՍԱՐԳԻՍ, ԶՈՒԱՐԹ, ՏԻԳՐԱՆ եւ ՆԱՅԻՐԻ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆներու յիշատակին։
Տ.Տ. Յարութիւն, Մարալ Պերպլեան ընտք. 50

Տիկ. Անժէ Քիսիշեան եւ գւկնք. 50
Ննջեցեալ՝ ԼԵՒՈՐ ԲԻԻԺԷԼԵԱՆԻ եւ համայն ԱՒԱԳԵԱՆ ընտանիքի մնջեցեալներու յիշատակին։

Տիկ. Անժէ Քիսիշեան եւ գւկնք. 50
Տ.Տ. Յարութիւն, Մարալ Պերպլեան ընտք.



ADONIS

Marché méditerranéen



SAUVÉ - DDO - VILLE DE QUÉBEC - LAVAL OUEST - VERTU - BROSSARD - SAINTE-CATHERINE - ANJOU - LAVAL EST - GRIFFINTOWN - GATINEAU
OTTAWA - MISSISSAUGA - SCARBOROUGH - DUNDAS - LONDON



BMW
West Island



Vahan Vartanian
Directeur général des ventes
vahan@bmwwestisland.ca

Ohanes Bulbulian
Directeur des véhicules d'occasion
ohan@bmwwestisland.ca

2000, route Transcanadienne Sud, Dorval, QC H9P 2N4.
bmwwestisland.ca 514 914-7777



MAZDA
GABRIEL
ANJOU



Kevork Asadourian
Directeur général
kasadourian@gabriel.ca

7050, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
mazdagabrielanjou.ca 514 328-7777



GENESIS
WEST ISLAND



Chahe Sislian
Directeur des véhicules certifiés
schahe@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
genesiswestisland.ca 514 236-7777



HYUNDAI
GABRIEL
OUEST



Leon Gurlekian
Directeur adjoint des ventes
lgurlekian@gabriel.ca

4850, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, QC H9H 4B2
hyundaigabrielouest.com 514 624-7777



TOYOTA GABRIEL
CENTRE-VILLE



Kevork Jamgosian
Directeur général
kjamgosian@gabriel.ca

1945, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal, QC H3H 0C6
toyotagabrielcentreville.ca 514 937-7777



NISSAN
GABRIEL
ANJOU



Mano Khadjadourian
Directeur général
mkhadjadourian@gabriel.ca

Rafi Pilibbossian
Conseiller aux ventes - Véhicules d'occasion
rafip@gabriel.ca

7010, boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, QC H1E 7K7
nissangabrielanjou.ca 514 324-7777

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail

12 ՀՈՐԻԶՈՆ, 10-17 ՕԳՈՍՏՈՍ 2026